

واذا سمعوا 7

الْقَائِلُ الْمَلِكُ

لفظی اور بامحاورہ ترجمہ

www.KitaboSunnat.com

نگہت ہاشمی

معزز قارئین توجہ فرمائیں

- کتاب و سنت ڈاٹ کام پر دستیاب تمام الیکٹرانک کتب... عام قاری کے مطالعے کیلئے ہیں۔
- مجلس التحقیق الاسلامی کے علمائے کرام کی باقاعدہ تصدیق و اجازت کے بعد (Upload) کی جاتی ہیں۔
- دعوتی مقاصد کیلئے ان کتب کو ڈاؤن لوڈ (Download) کرنے کی اجازت ہے۔

تنبیہ

ان کتب کو تجارتی یا دیگر مادی مقاصد کیلئے استعمال کرنے کی ممانعت ہے
کیونکہ یہ شرعی، اخلاقی اور قانونی جرم ہے۔

اسلامی تعلیمات پر مشتمل کتب متعلقہ ناشرین سے خرید کر تبلیغ دین کی کاوشوں میں بھرپور شرکت اختیار کریں

PDF کتب کی ڈاؤن لوڈنگ، آن لائن مطالعہ اور دیگر شکایات کے لیے درج ذیل ای میل ایڈریس پر رابطہ فرمائیں۔

✉ KitaboSunnat@gmail.com

🌐 library@mohaddis.com



وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى

اور جب وہ سنتے ہیں جو نازل کیا گیا طرف رسول کی آپ دیکھتے ہیں

اور جب وہ سنتے ہیں جو رسول کی طرف نازل کیا گیا تو آپ دیکھتے ہیں کہ

أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا

آنکھیں اُن کی بہہ رہی ہوتی ہیں آنسوؤں سے اُس میں سے جو انہوں نے پہچان لیا

ان کی آنکھیں آنسوؤں سے بہہ رہی ہوتی ہیں اس وجہ سے کہ انہوں نے

مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا

حق میں سے وہ کہتے ہیں اے ہمارے رب! ہم ایمان لے آئے چنانچہ ٹوکھ لے ہمیں

حق کو پہچان لیا ہے، وہ کہتے ہیں کہ اے ہمارے رب! ہم ایمان لے آئے، چنانچہ ہمارا نام

مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨٣﴾ وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَا

ساتھ گواہی دینے والوں کے اور کیا ہے ہمارے لیے نہ ہم ایمان لائیں اللہ تعالیٰ پر اور جو

گواہی دینے والوں کے ساتھ لکھ لے۔ (83) اور ہمیں کیا ہے کہ اللہ تعالیٰ پر اور

جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنَطَعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبُّنَا

آیا ہے ہمارے پاس حق میں سے اور ہم حرص رکھتے ہیں یہ کہ شامل کر لے ہمیں رب ہمارا

اس حق پر ہم ایمان نہ لائیں جو ہمارے پاس آیا ہے؟ جب کہ ہم یہ حرص رکھتے ہیں کہ ہمارا رب

مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ﴿٨٤﴾ فَأَسْأَلُهُمُ اللّٰهُ بِمَا

ساتھ لوگوں کے نیک توبہ لے میں دے گا ان کو اللہ تعالیٰ ساتھ اس کے جو

ہمیں نیک لوگوں کے ساتھ شامل کر لے۔ (84) سو اللہ تعالیٰ انہیں اس بات کے بدلے میں جو

قَالُوا جَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ

انہوں نے کہا باغات بہتی ہیں ان کے نیچے سے نہریں ہمیشہ رہنے والے ہیں

انہوں نے کہا ایسے باغات دے گا جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں، ان میں وہ ہمیشہ رہنے والے ہیں

فِيهَا ۚ وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٥﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

ان میں اور یہ جزا ہے نیک عمل کرنے والوں کی اور جن لوگوں نے کفر کیا

اور یہ نیک عمل کرنے والوں کی جزا ہے۔ (85) اور جن لوگوں نے کفر کیا

وَكَذَبُوا ۖ بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٨٦﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ

اور جھٹلایا انہوں نے ہماری آیات کو وہی لوگ دوزخ والے ہیں اے لوگو جو

اور ہماری آیات کو جھٹلایا، وہی لوگ دوزخ والے ہیں۔ (86) اے لوگو جو

أَمَنُوا لَا تَحْرِمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ

ایمان لائے ہو نہ تم حرام ٹھہراؤ پاک چیزوں کو جو حلال کیں اللہ تعالیٰ نے تمہارے لئے

ایمان لائے ہو! ان پاک چیزوں کو حرام نہ ٹھہراؤ جو اللہ تعالیٰ نے تمہارے لئے حلال کی ہیں

وَلَا تَعْتَدُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٨٧﴾

اور نہ تم حد سے بڑھو یقیناً اللہ تعالیٰ نہیں وہ پسند کرتا حد سے بڑھنے والوں کو

اور نہ ہی حد سے بڑھو یقیناً اللہ تعالیٰ حد سے بڑھنے والوں کو پسند نہیں کرتا۔ (87)

وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُوا

اور تم کھاؤ اس میں سے جو رزق دیا ہے تمہیں اللہ تعالیٰ نے حلال پاک اور تم ڈرو

اور اللہ تعالیٰ نے تمہیں جو حلال پاکیزہ چیزیں دی ہیں ان میں سے کھاؤ اور اس اللہ تعالیٰ سے ڈرو

اللَّهُ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾ لَا يُؤَاخِذُكُمُ

اللہ تعالیٰ سے وہ جو تم جس پر ایمان لانے والے ہو نہیں گرفت کرے گا تمہاری

جس پر تم ایمان لانے والے ہو۔ (88) اللہ تعالیٰ تمہاری لغو قسموں پر تمہاری گرفت نہیں کرے گا

اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْبَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمْ

اللہ تعالیٰ لغو پر تمہاری قسموں میں لیکن وہ گرفت کرے گا تمہاری جنہیں پختہ کیا تم نے

لیکن وہ ان قسموں پر تمہاری گرفت کرے گا جنہیں تم نے پختہ کیا ہوگا

الْأَيَّانَ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ

قسموں کو چنانچہ کفارہ اس کا کھانا ہے دس مسکینوں کا اوسط درجے سے

چنانچہ اس کا کفارہ دس مسکینوں کو اوسط درجے کا کھانا کھانا ہے

مَا تَطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كَسَوْتَهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ

جو تم کھلاتے ہو اپنے اہل و عیال کو یا کپڑے پہنانا ہے انہیں یا آزاد کرنا ہے

جو تم اپنے اہل و عیال کو کھلاتے ہو یا انہیں کپڑے پہنانا ہے یا

رَقَبَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَلِكَ

ایک غلام کا چنانچہ جو نہ پائے تو روزے رکھنا ہے تین دن کے یہ

ایک غلام آزاد کرنا ہے، چنانچہ جو یہ نہ پائے تو تین دن کے روزے رکھنا ہیں، یہ

كَفَّارَتُهُ أَيَّانَكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُوا أَيَّانَكُمْ

کفارہ ہے تمہاری قسموں کا جب قسم کھاؤ تم اور تم حفاظت کرو اپنی قسموں کی

تمہاری قسموں کا کفارہ ہے جب تم قسم کھا بیٹھو۔ اور اپنی قسموں کی حفاظت کرو،

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ

اس طرح بیان کرتا ہے اللہ تعالیٰ تمہارے لئے احکامات اپنے تاکہ تم

اللہ تعالیٰ اس طرح اپنے احکامات تمہارے لیے بیان کرتا ہے تاکہ تم

تَشْكُرُونَ ﴿٨٩﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ

تم شکر ادا کرو اے لوگو جو ایمان لائے ہو بلاشبہ شراب اور جوا

شکر ادا کرو۔ (89) اے لوگو جو ایمان لائے ہو! بلاشبہ شراب، اور جوا،

وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رَجُسٌ مِنْ عِنْدِ الشَّيْطَانِ

اور شرک کے لیے نصب کی گئی چیزیں اور قسمت آزمائیں گندے کام میں سے شیطان کے

اور شرک کے لیے نصب کی گئی چیزیں اور قسمت آزمائیں سب گندے شیطانی کام ہیں،

فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٩٠﴾ إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ

چنانچہ تم اجتناب کرو اس سے تاکہ تم تم فلاح پاؤ۔ بلاشبہ ارادہ رکھتا ہے شیطان

چنانچہ تم ان سے اجتناب کرو تاکہ تم فلاح پاؤ۔ (90) بلاشبہ شیطان یہی ارادہ رکھتا ہے

أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ

کہ وہ ڈال دے درمیان تمہارے دشمنی اور بغض شراب اور ہجے (سے)

کہ شراب اور ہجے کے ذریعے تمہارے درمیان دشمنی اور بغض ڈال دے

وَيُصَدِّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ

اور وہ روک دے تمہیں اللہ تعالیٰ کی یاد سے اور نماز سے تو کیا تم

اور تمہیں اللہ تعالیٰ کی یاد اور نماز سے روک دے تو کیا تم

مُنْتَهُونَ ﴿٩١﴾ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا ج

باز آنے والے ہو اور تم اطاعت کرو اللہ تعالیٰ کی اور تم اطاعت کرو رسول کی اور تم بچو

باز آنے والے ہو؟ (91) اور اللہ تعالیٰ کی اطاعت کرو اور اس کے رسول کی اطاعت کرو اور ان کی نافرمانی سے بچو،

فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿٩٢﴾

پھر اگر تم منہ موڑا تم نے تو تم جان لو بلاشبہ ہمارے رسول کے ذمے پہنچا دینا ہے کھل

پھر اگر تم نے منہ موڑا تو جان لو کہ بلاشبہ ہمارے رسول کے ذمہ صرف کھول کر پہنچا دینا ہے۔ (92)

لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ

نہیں ہے اُن لوگوں پر جو ایمان لائے اور عمل کئے انہوں نے نیک کوئی گناہ

جو ایمان لائے اور جنہوں نے نیکیاں کیں ان پر اس میں کوئی گناہ نہیں جو وہ

فِيهَا طَعْمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا

اُس میں جو وہ کھا چکے جب وہ اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہے اور وہ ایمان لائے اور انہوں نے کیں

کھا چکے جب وہ اللہ تعالیٰ سے ڈر گئے اور وہ ایمان لائے اور انہوں نے نیکیاں کیں

الصَّلٰحَتِ ثُمَّ اتَّقُوا وَآمِنُوا ثُمَّ

نیکیاں پھر وہ اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہے اور وہ ایمان لائے پھر

پھر وہ اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہے اور وہ ایمان لائے پھر بھی

اتَّقُوا وَأَحْسِنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ع

وہ اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہے اور انہوں نے نیکیاں کیں اور اللہ تعالیٰ محبت کرتا ہے نیکی کرنے والوں سے وہ اللہ تعالیٰ سے ڈرتے ہی رہے اور انہوں نے نیکیاں کیں اور اللہ تعالیٰ نیکی کرنے والوں سے محبت کرتا ہے۔ (93)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَبْلُوَكُمُ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الصِّدِّ

اے لوگو جو ایمان لائے ہو ضرور آزمائے گا تمہیں اللہ تعالیٰ کسی چیز سے شکار میں سے

اے لوگو جو ایمان لائے ہو! اللہ تعالیٰ تمہیں شکار میں سے کسی چیز سے ضرور آزمائے گا

تَنَالَهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَخَافُهُ

پہنچتے ہوں گے اس تک ہاتھ تمہارے اور نیزے تمہارے تاکہ جان لے اللہ تعالیٰ کون ڈرتا ہے اُس سے کہ تمہارے ہاتھ اور تمہارے نیزے اس تک پہنچتے ہوں گے تاکہ اللہ تعالیٰ جان لے کہ اس سے بن دیکھے کون ڈرتا ہے؟

بِالْغَيْبِ فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَعَلَهُ عَذَابٌ

بن دیکھے پھر جس نے زیادتی کی بعد اس کے تو اس کے لئے عذاب ہے

پھر اس کے بعد جس نے زیادتی کی تو اس کے لیے دردناک

أَلِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصِّدَّ وَأَنْتُمْ

دردناک اے لوگو جو ایمان لائے ہو نہ تم مار ڈالو شکار کو حالانکہ تم

عذاب ہے۔ (94) اے لوگو جو ایمان لائے ہو! جب تم حالتِ احرام میں ہو تو

حُرْمٌ ۖ وَمَن قَتَلَهُ مِنْكُم مُّتَعَدًّا فَجَزَاءُ

حالتِ احرام میں ہو اور جو بھی مار ڈالے اُسے تم میں سے جان بوجھ کر تو بدلہ ہے

شکار کو نہ مار ڈالو اور تم میں سے جو بھی جان بوجھ کر مار ڈالے تو اس کا بدلہ

مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النِّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ

مانند اس کے جو اُس نے مارا جانوروں میں سے فیصلہ کریں گے اُس کا دعوادل آدمی اس کی مانند جانور ہے جو اس نے مارا ہے، اس کا فیصلہ تم میں سے دعوادل آدمی کریں گے،

مِّنْكُمْ هَدِيًّا بَلِيغٌ الْكُفَّةِ أَوْ كَفَّارَةً طَعَامُ

تم میں سے قربانی ہے پہنچنے والی کعبہ کو یا کفارہ ہے کھانا یہ کعبہ پہنچنے والی قربانی ہے یا کفارے میں مسکینوں کا کھانا ہے

مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلٌ ذَلِكَ صِيَامًا لِّيَذُوقَ وَبَالَ

مسکینوں کا یا برابر اُس کے روزے ہیں تاکہ وہ چکھے مزہ یا اس کے برابر روزے ہیں تاکہ وہ اپنے کام کا مزہ

أَمْرِهِ عَفَا اللَّهُ عَنَّا سَلَفٌ وَمَنْ عَادَ

اپنے کام کا معاف کر دیا اللہ تعالیٰ نے اُس سے جو گزر چکا اور جس نے دوبارہ کیا چکھے جو کچھ گزر چکا اللہ تعالیٰ نے اُسے معاف کر دیا اور جس نے دوبارہ یہی کیا

فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ٩٥

تو انتقام لے گا اللہ تعالیٰ اُس سے اور اللہ تعالیٰ سب پر غالب بڑے انتقام والا ہے تو اللہ تعالیٰ اس سے انتقام لے گا اور اللہ تعالیٰ سب پر غالب، بڑے انتقام والا ہے۔ (95)

أُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَلَعًا

حلال کر دیا گیا تمہارے لئے شکار سمندر کا اور کھانا اُس کا سامان زندگی ہے تمہارے لیے سمندر کا شکار اور اس کا کھانا حلال کر دیا گیا ہے،

لَكُمْ وَلِلْسَيَّارَةِ ۚ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ

تمہارے لیے اور قافلوں کے لیے اور حرام کر دیا گیا تم پر شکار خشکی کا جو تمہارے لیے اور قافلوں کے لیے سامان زندگی ہے اور جب تک

مَا دُمْتُمْ حُرْمًا ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ

جب تک ہو تم حالت احرام میں اور تم ڈر جاؤ اللہ تعالیٰ سے وہ جو جس کی طرف

تم حالت احرام میں ہو تم پر خشکی کا شکار حرام کر دیا گیا اور اللہ تعالیٰ سے ڈر جاؤ جس کی طرف

تُحْشَرُونَ ﴿٩٦﴾ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِبَلًا

تم اکٹھے کیے جاؤ گے بنایا ہے اللہ تعالیٰ نے کعبہ کو حرمت والے گھر کو قیام کا ذریعہ

تم سب کو اکٹھا کیا جائے گا۔ (96) اللہ تعالیٰ نے حرمت والے گھر کعبہ کو لوگوں کے قیام کا ذریعہ بنایا ہے

لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ ۚ

لوگوں کے لئے اور حرمت والے مہینوں کو اور قربانی کے جانوروں کو اور بٹے ڈالے گئے جانوروں کو

اور حرمت والے مہینوں کو بھی اور قربانی کے جانوروں کو بھی اور بٹے ڈالے گئے جانوروں کو بھی،

ذَلِكَ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السُّبُوتِ وَمَا

یہ تاکہ تم جان لو یقیناً اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ

اس کی وجہ یہ ہے کہ تم جان لو کہ یقیناً اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو بھی آسمانوں میں ہے اور جو

فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٩٧﴾ اَعْلَمُوا أَنَّ

زمین میں ہے اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے جان لو یقیناً

زمین میں ہے اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔ (97) جان لو

اللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٨﴾

اللہ تعالیٰ سخت سزا دینے والا ہے اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ بے حد بخشنے والا نہایت رحم والا ہے

کہ اللہ تعالیٰ یقیناً سخت سزا دینے والا ہے اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ بے حد بخشنے والا نہایت رحم والا ہے۔ (98)

مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

نہیں ہے رسول پر سوائے پہنچا دینا اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے

رسول پر پہنچا دینے کے سوا کوئی ذمہ داری نہیں اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے

مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٩٩﴾ قُلْ لَا يَسْتَوِي

جو تم ظاہر کرتے ہو اور جو تم چھپاتے ہو آپ کہہ دیں نہیں برابر ہو سکتے

جو بھی تم ظاہر کرتے ہو اور جو بھی تم چھپاتے ہو۔ (99) آپ کہہ دیں

الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ ۚ

ناپاک اور پاک اور اگرچہ اچھی لگے تمہیں کثرت ناپاک کی

ناپاک اور پاک برابر نہیں اور اگرچہ ناپاک کی کثرت تمہیں اچھی لگے،

فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠٠﴾

چنانچہ تم ڈرجاؤ اللہ تعالیٰ سے اے عقل والو تاکہ تم تم کامیاب ہو جاؤ

چنانچہ اللہ تعالیٰ سے ڈرجاؤ اے عقل والو! تاکہ تم کامیاب ہو جاؤ۔ (100)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبَدَّ

اے لوگو جو ایمان لائے ہو نہ تم سوال کرو چیزوں کے بارے میں اگر ظاہر کردی جائیں

اے لوگو جو ایمان لائے ہو ایسی چیزوں کے بارے میں سوال نہ کرو کہ اگر وہ تم پر ظاہر کردی جائیں

لَكُمْ تَسْأَلُكُمْ ۚ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ

تمہارے لیے ناگوار گزریں تمہیں اور اگر تم سوال کرو گے اُن کے بارے میں جب

تو تمہارے لیے ناگوار گزریں اور اگر تم ان کے بارے میں سوال کرو جب

يُنَزَّلُ الْقُرْآنُ تُبَدَّ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا ۚ

نازل کیا جا رہا ہو قرآن ظاہر کردی جائیں گی تمہارے لیے درگزر کیا ہے اللہ تعالیٰ نے اُن سے

قرآن نازل کیا جا رہا ہو تو وہ تمہارے لیے ظاہر کردی جائیں گی۔ اللہ تعالیٰ نے ان سے درگزر فرمایا ہے

وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٠١﴾ قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ

اور اللہ تعالیٰ بے حد بخشنے والا نہایت بردبار ہے بے شک سوال کیا ان کے بارے میں کچھ لوگوں نے

اور اللہ تعالیٰ بے حد بخشنے والا، نہایت بردبار ہے۔ (101) بے شک تم سے پہلے کچھ لوگوں نے

مِّن قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كُفْرِينَ ﴿١٠٢﴾ مَا جَعَلَ

تم سے پہلے پھر وہ ہو گئے اُن سے کفر کرنے والے نہیں بنایا

ان کے بارے میں سوال کیا، پھر وہ اُن سے کفر کرنے والے ہو گئے۔ (102) اللہ تعالیٰ نے نہ

اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا

اللہ تعالیٰ نے کوئی بحیرہ اور نہ کوئی سائبہ اور نہ کوئی وصیلہ اور نہ

کوئی بحیرہ (کان پھٹی اونٹنی) اور نہ ہی سائبہ (سانڈ چھٹی ہوئی) اور نہ ہی وصیلہ (اوپر تلے بچہ دینے والی) اور نہ ہی

حَامٍ وَلَٰكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ

کوئی حام لیکن وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا وہ باندھتے ہیں اللہ تعالیٰ پر

حام (بچوں کا باپ اونٹ) مقرر کیا ہے، بلکہ جن لوگوں نے کفر کیا وہ اللہ تعالیٰ پر

الْكُذِبَ ۖ وَآكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٣﴾ وَإِذَا قِيلَ

جھوٹ اور اکثر اُن میں سے نہیں وہ عقل رکھتے اور جب کہا جاتا ہے

جھوٹ باندھتے ہیں، اور ان میں سے اکثر عقل نہیں رکھتے۔ (103) اور جب

لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَىٰ

اُن کے لیے تم آؤ طرف اس کی جو اتارا ہے اللہ تعالیٰ نے اور طرف

ان سے کہا جاتا ہے کہ جو اللہ تعالیٰ نے اتارا ہے اس کی طرف آؤ

الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۖ

رسول کی وہ کہتے ہیں کافی ہے ہمیں جو پایا ہم نے اس پر اپنے آباء و اجداد کو

اور رسول کی طرف آؤ وہ کہتے ہیں ہمیں وہی کافی ہے جس پر ہم نے اپنے آباء و اجداد کو پایا ہے،

أَوَّلُو كَانِ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا

اور کیا اگرچہ ہوں آباء و اجداد اُن کے نہ وہ جانتے ہوں کچھ بھی اور نہ

اور کیا اگرچہ ان کے آباء و اجداد کچھ بھی نہ جانتے ہوں اور نہ ہی

يَهْتَدُونَ ﴿١٠٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ ۚ

وہ ہدایت پاتے ہوں اے لوگو جو ایمان لائے ہو تم پر لازم ہے اپنی جانوں کی (حفاظت)

وہ ہدایت پاتے ہوں؟ (104) اے لوگو جو ایمان لائے ہو! تم پر اپنی جانوں کی حفاظت لازم ہے،

لَا يَضُرُّكُمْ مِّنْ ضَلٍّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ۖ إِلَى اللَّهِ

نہ نقصان دے گا تمہیں وہ جو گمراہ ہوا جب ہدایت پا جاؤ تم اللہ تعالیٰ کی طرف

جب تم ہدایت پا جاؤ تو جو گمراہ ہو وہ تمہیں نقصان نہیں پہنچائے گا، تم سب نے اللہ تعالیٰ ہی

مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾

لوٹنا ہے تمہارا سب کا چنانچہ وہ بتا دے گا تمہیں ساتھ اُس کے جو تھے تم عمل کیا کرتے

کی طرف لوٹ کر جاتا ہے، چنانچہ وہ تمہیں بتا دے گا جو بھی تم عمل کیا کرتے تھے۔ (105)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنَكُمْ إِذَا

اے لوگو جو ایمان لائے ہو گواہی درمیان تمہارے جب

اے لوگو جو ایمان لائے ہو! تمہارے درمیان وصیت کے وقت گواہی ہو

حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنِ

حاضر ہو تم میں سے ایک کے پاس موت وقت وصیت کے دو

جب تم میں سے کسی کی موت آجائے،

ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ أَوْ آخَرٍ مِّنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ

دو عادل تم میں سے یا دوسرے تمہارے سوا میں سے اگر تم

تم میں سے دو عادل آدمیوں کی یا غیروں میں سے دو گواہ ہوں، اگر تم

ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ ۖ

سفر کر رہے ہو تم زمین میں پھر پہنچے تمہیں مصیبت موت کی

زمین میں سفر کر رہے ہو پھر موت کی مصیبت تمہیں پہنچے،

تَحْسُونَهَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيُقْسِلْنَ بِاللَّهِ إِنْ

تم روک رکھو ان دنوں کو نماز کے بعد پھر وہ دونوں قسمیں کھائیں اللہ تعالیٰ کی اگر

اگر تمہیں شک ہو تو دونوں گواہوں کو نماز کے بعد روک رکھو، پھر وہ اللہ تعالیٰ کی قسم کھا کر کہیں کہ

أَرْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمًا وَلَوْ كَانَ

شک ہو تمہیں نہیں ہم خریدیں گے اس کے بدلے کوئی قیمت اور اگرچہ ہوں

ہم اس کے بدلے کوئی قیمت نہیں لیں گے اگرچہ

ذَاقُرْبِي وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةً ۚ اللَّهُ إِنَّا

قربابت دار اور نہ ہم چھپائیں گے گواہی اللہ تعالیٰ کی بلاشبہ ہم

کوئی قربابت داری کیوں نہ ہو اور نہ ہی اللہ تعالیٰ کی گواہی کو ہم چھپائیں گے، بلاشبہ

إِذَا لِمَنِ الْأَشْيُنَ ۖ فَإِنْ عَثَرَ عَلَىٰ أَثْمَا

تب ضرور گناہ گاروں میں سے ہوں گے پھر اگر معلوم ہو جائے اس پر واقعتاً وہ دونوں

اس وقت ہم ضرور گناہ گاروں میں سے ہوں گے۔ (106) پھر اگر معلوم ہو کہ وہ دونوں واقعتاً

اسْتَحَقَّ إِثْمًا فَأَخْرَجَ يَقُومُنْ مَقَامَهَا

مرتب ہوئے ہیں وہ دونوں گناہ کے پھر دوسرے وہ دونوں کھڑے ہوں گے ان دونوں کی جگہ

گناہ کے مرتب ہوئے ہیں تو جن کا حق مارا گیا ہے ان میں سے دوسرے دو افراد

مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوَّلِينَ فَيُقْسِلْنَ

ان لوگوں میں سے جن کا حق مارا ہے ان پر دونوں قریب ترین پھر وہ دونوں قسمیں کھائیں

جو وصیت کرنے والے کے قریب ترین ہوں، ان کی جگہ کھڑے ہوں، پھر وہ دونوں اللہ تعالیٰ کی قسم کھا کر کہیں گے

بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهَا وَمَا

اللہ تعالیٰ کی البتہ گواہی ہماری زیادہ جہتی برحق ہے ان دونوں کی گواہی سے اور نہیں

کہ ہماری گواہی ان دونوں کی گواہی سے زیادہ جہتی برحق ہے اور

اعْتَدَيْنَا^{١٨٧} إِنَّا إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ^{١٨٨} ذَلِكَ

زیادتی کی ہم نے بلاشبہ ہم تب یقیناً ظالموں میں سے ہوں گے یہی

ہم نے کوئی زیادتی نہیں کی، بلاشبہ اس وقت ہم یقیناً ظالموں میں سے ہوں گے۔ (107) یہی طریقہ

أَذْنَى أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَى وَجْهِهَا أَوْ يَخَافُوا

قریب ترین ہے یہ کہ وہ دیں گے گواہی اس کے طریقے پر یا وہ ڈریں گے

قریب ترین ہے کہ لوگ اس طریقے پر گواہی دیں یا وہ ڈریں

أَنْ تُرَدَّ أَيْمَانُ بَعْدَ آيَانِهِمْ^{١٨٩} وَاتَّقُوا اللَّهَ

یہ کہ رد کردی جائیں گی قسمیں بعد ان کی قسموں کے اور ڈرجاؤ اللہ تعالیٰ سے

کہ دوسروں کی قسموں کے بعد ان کی قسمیں رد کردی جائیں گی اور اللہ تعالیٰ سے ڈرجاؤ

وَاسْمِعُوا^{١٩٠} وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ^{١٩١}

اور سنو اور اللہ تعالیٰ نہیں وہ ہدایت دیتا لوگوں کو نافرمان

اور سنو اور اللہ تعالیٰ نافرمان لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا۔ (108)

يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ^{١٩٢} فَيَقُولُ مَاذَا

جس دن جمع کرے گا اللہ تعالیٰ رسولوں کو پھر وہ کہے گا کیا

جس دن اللہ تعالیٰ تمام رسولوں کو جمع کر کے پوچھے گا:

أُحِبُّكُمْ^{١٩٣} قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا^{١٩٤} إِنَّكَ أَنْتَ

جواب دیا گیا تمہیں وہ کہیں گے نہیں کچھ علم ہمارے لیے بلاشبہ آپ ہی

”تمہیں کیا جواب ملا تھا؟“ وہ کہیں گے: ”ہمیں کچھ علم نہیں، بلاشبہ

عَلَامُ الْغُيُوبِ^{١٩٥} إِذْ قَالَ اللَّهُ لِيَعِيسَى

بہت زیادہ جاننے والے ہیں غیب کے جب فرمائے گا اللہ تعالیٰ اے عیسیٰ

بہت زیادہ غیب جاننے والے آپ ہی ہیں۔“ (109) جب اللہ تعالیٰ فرمائے گا کہ اے عیسیٰ

ابْنِ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ ۖ

ابن مریم تم یاد کرو میرے انعام کو اپنے اوپر اور اپنی والدہ پر

ابن مریم! اپنے اوپر اور اپنی والدہ پر میرے انعام کو یاد کرو

إِذْ أَيْدُوكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۖ تَكَلَّمَ النَّاسُ

جب میں نے مدد کی تمہاری ساتھ روح پاک کے تم کلام کرتے تھے لوگوں سے

جب میں نے روح پاک سے تمہاری مدد کی ہم لوگوں سے

فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا ۖ وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ

گو میں اور بڑی عمر میں اور جب میں نے تعلیم دی تمہیں کتاب کی اور حکمت کی

ماں کی گود میں بھی اور بڑی عمر میں بھی کلام کرتے تھے اور جب میں نے تمہیں کتاب و حکمت

وَالْتَّوْرَةَ ۖ وَالْإِنْجِيلَ ۖ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ

اور تورات کی اور انجیل کی اور جب تم بناتے تھے مٹی سے

اور تورات و انجیل کی تعلیم دی اور جب تم میرے حکم سے مٹی سے

كَهْمَةِ الطَّيْرِ بِأَذْنِي فَتَنُفُّ فِيهَا فَتَكُونُ

صورت جیسی پرندے کی ساتھ میرے حکم کے پھر تم پھونک مارتے تھے اُس میں تو وہ بن جاتا تھا

پرندے کی صورت جیسی بناتے تھے پھر تم اس میں پھونک مارتے تھے

طَيْرًا بِأَذْنِي وَتُبْرِئُ الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ

پرندہ ساتھ میرے حکم کے اور تم تندرست کر دیتے تھے پیدائشی اندھے کو اور کوڑھی کو

تو وہ میرے حکم سے حقیقی پرندہ بن جاتا تھا اور تم پیدائشی اندھے اور کوڑھی کو میرے حکم سے تندرست کر دیتے تھے

بِأَذْنِي ۖ وَإِذْ تَخْرِجُ الْمَوْتَىٰ بِأَذْنِي ۖ وَإِذْ

ساتھ میرے حکم کے اور جب تم زندہ کرتے تھے مردوں کو ساتھ میرے حکم کے اور جب

اور جب تم میرے حکم سے مردوں کو زندہ کرتے تھے اور جب

كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَنْكَ إِذْ جُئْتَهُمْ

میں نے روک رکھا بنی اسرائیل کو تم سے جب تم لے کر آئے تھان کے پاس

میں نے بنی اسرائیل کو تم سے روک رکھا، جب تم ان کے پاس کھلی نشانیاں لے کر آئے

بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هَذَا

کھلی نشانیاں تو کہا ان لوگوں نے جنہوں نے کفر کیا اُن میں سے نہیں ہے یہ

تو ان میں سے ان لوگوں نے کہا جنہوں نے کفر کیا کہ یہ کچھ نہیں ہے

إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝ وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْخَوَارِجِ

مگر جادو کھلا اور جب میں نے وحی کی طرف حواریوں کی

مگر ایک کھلا جادو ہے۔ (110) اور جب میں نے حواریوں کے دل میں ڈال دیا

أَنْ آمَنُوا بِنِي وَبِرُسُولِي قَالُوا آمَنَّا

یہ کہ تم ایمان لاؤ مجھ پر اور میرے رسول پر انہوں نے کہا ایمان لائے ہم

کہ مجھ پر اور میرے رسول پر ایمان لاؤ انہوں نے کہا کہ ہم ایمان لائے ہیں

وَأَشْهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ۝ إِذْ قَالَ الْخَوَارِجُ

اور آپ گواہ رہیں کہ یقیناً ہم فرماں بردار ہیں جب کہا حواریوں نے

اور آپ گواہ رہیں کہ یقیناً ہم فرماں بردار ہیں۔ (111) جب حواریوں نے کہا:

يَعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ

اے عیسیٰ ابن مریم کیا استطاعت رکھتا ہے رب آپ کا یہ کہ

”اے عیسیٰ ابن مریم! کیا آپ کا رب استطاعت رکھتا ہے کہ

يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ ۖ قَالَ

وہ اُتارے ہمارے لیے ایک خوان آسمان سے عیسیٰ نے کہا

آسمان سے ہمارے لیے ایک خوان اُتار دے؟“ عیسیٰ نے کہا:

اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾ قَالُوا

تم ڈر جاؤ اللہ تعالیٰ سے اگر ہو تم مومن انہوں نے کہا

”اگر تم مومن ہو تو اللہ تعالیٰ سے ڈر جاؤ۔“ (112) حواریوں نے کہا:

نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا

ہم چاہتے ہیں یہ کہ ہم کھائیں اس میں سے اور مطمئن ہو جائیں دل ہمارے

”ہم چاہتے ہیں کہ اس میں سے ہم کھائیں اور ہمارے دل مطمئن ہو جائیں

وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَكُونَ عَلَيْهَا

اور ہم جان لیں یہ کہ واقعی سچ کہا آپ نے ہم سے اور ہم ہو جائیں اُس پر

اور ہم جان لیں کہ آپ نے ہم سے واقعی سچ ہی کہا ہے اور ہم اس پر

مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿١١٣﴾ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا

گواہی دینے والوں میں سے کہا عیسیٰ ابن مریم نے اے اللہ تعالیٰ ہمارے رب

گواہی دینے والوں میں سے ہو جائیں۔“ (113) عیسیٰ ابن مریم نے دعا کی: ”اے اللہ ہمارے رب!

أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا

تو اُتار ہم پر ایک خوان آسمان سے ہو جائے وہ ہمارے لیے

آسمان سے ہم پر ایک خوان اُتار جو

عَيْدًا لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِنْكَ

عید ہمارے پہلوں کے لیے اور ہمارے پچھلوں کے لئے اور ایک نشانی تیری طرف سے

ہمارے پہلوں اور پچھلوں کے لیے عید ہو اور تیری طرف سے ایک نشانی ہو

وَأَرْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿١١٤﴾ قَالَ اللَّهُ

اور تو رزق عطا فرما ہمیں اور تو بہترین ہے رزق عطا کرنے والوں میں سے کہا اللہ تعالیٰ نے

اور ہمیں رزق عطا فرما اور تو رزق عطا کرنے والوں میں سے بہترین ہے۔“ (114) اللہ تعالیٰ نے فرمایا:

إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ ۚ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدُ

یقیناً میں نازل کرنے والا ہوں اس کو تم پر چنانچہ جو کوئی ناشکری کرے گا بعد (اس کے) ”میں وہ خوان تم پر نازل کرنے والا ہوں، چنانچہ اس کے بعد تم میں سے جو شخص ناشکری کرے گا

مِنْكُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَابًا لَا أُعَذِّبُهُ

تم میں سے تو یقیناً میں عذاب دوں گا اُس کو عذاب نہیں میں نے عذاب دیا ہوگا اس کا تو اس کو میں یقیناً ایسا عذاب دوں گا جو جہانوں میں سے

أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ ۝ وَإِذْ قَالَ اللَّهُ لِيَعِيسَىٰ

کسی ایک کو جہانوں میں سے اور جب فرمائے گا اللہ تعالیٰ اے عیسیٰ کسی کو نہ دیا ہوگا۔“ (115) اور جب اللہ تعالیٰ فرمائے گا کہ اے عیسیٰ

ابْنَ مَرْيَمَ ۖ أَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمِّي

ابن مریم کیا تم نے کہا تھا تم نے لوگوں کے لیے تم بنا لو مجھے اور میری ماں کو ابن مریم! کیا تم نے لوگوں سے کہا تھا کہ مجھے اور میری ماں کو

إِلَهَيْنِ مِن دُونِ اللَّهِ ۖ قَالَ سُبْحٰنَكَ مَا يَكُونُ

دو معبود علاوہ اللہ تعالیٰ کے وہ کہے گا پاک ہیں آپ نہیں تھا اللہ تعالیٰ کے علاوہ معبود بناؤ، وہ کہے گا: ”آپ پاک ہیں، میرا یہ کام نہ تھا

لِيَ أَن أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقٍّ ۚ إِن

میرے لیے یہ کہ میں کہتا وہ جو نہیں ہے میرے لیے کوئی حق اگر کہ میں وہ بات کہتا جس کا مجھے کوئی حق نہ تھا۔ اگر

كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ ۖ تَعَلَّمُ مَا فِي نَفْسِي

میں نے کہا ہوتا وہ تو تحقیق/یقیناً جان لیتے آپ اس کو آپ جانتے ہیں جو میرے نفس میں ہے میں نے وہ کہا ہوتا تو یقیناً آپ کے علم میں ہوتا، آپ جانتے ہیں جو میرے نفس میں ہے

وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ

اور نہیں میں جانتا جو آپ کے نفس میں ہے بلاشبہ آپ آپ ہی خوب جاننے والے ہیں

اور میں وہ نہیں جانتا جو آپ کے نفس میں ہے، بلاشبہ آپ ہی پوشیدہ باتوں کو خوب جاننے والے ہیں۔ (116)

الْغُيُوبِ ۝ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي

پوشیدہ باتوں کو نہیں میں نے کہا اُن کے لیے اس کے سوا جو حکم دیا آپ نے مجھے

میں نے ان سے اس کے سوا کوئی بات نہیں کہی جس کا آپ نے مجھے حکم دیا کہ

يَا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۚ وَكُنْتُ

ساتھ اس کے یہ کہ تم عبادت کرو اللہ تعالیٰ کی میرا رب ہے اور تمہارا رب ہے اور میں تھا

اللہ تعالیٰ کی عبادت کرو جو میرا بھی رب ہے اور تمہارا بھی رب ہے اور میں ان پر گواہ تھا

عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ۖ مَا دُمْتُ فِيهِمْ ۚ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي

اُن پر گواہ جب تک میں رہا اُن میں پھر جب تُو نے اٹھالیا مجھے

جب تک میں ان میں موجود تھا پھر جب تُو نے مجھے اٹھالیا

كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ ۚ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

تُو تھا تُو ہی نگران اُن پر اور تُو اُوپر ہر چیز کے

تو ان پر تُو ہی نگران تھا اور تو ہر چیز پر

شَهِيدٌ ۝ إِنَّ تَعَذِّبُهُمْ فَلَهُمْ عِبَادُكَ ۚ وَإِنْ

گواہ ہے اگر تُو سزا دے اُن کو تو یقیناً وہ بندے ہیں تیرے اور اگر

گواہ ہے۔ (117) اگر تُو ان کو سزا دے تو یقیناً وہ تیرے ہی بندے ہیں اور اگر

تَغْفِرُ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

تُو بخش دے اُن کے لیے تو یقیناً تُو ہی سب پر غالب کمال حکمت والا ہے

تُو نہیں بخش دے تو یقیناً تُو سب پر غالب کمال حکمت والا ہے۔ (118)

قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ ط

فرمائے گا اللہ تعالیٰ یہ دن ہے فائدہ دے گی سچوں کو سچائی اُن کی اللہ تعالیٰ فرمائے گا کہ یہ وہ دن ہے جس میں سچوں کو ان کی سچائی نفع دے گی،

لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ

اُن کے لیے باغات ہیں بہرہ رہی ہیں ان کے نیچے سے نہریں ہمیشہ بہنے والے ہوں گے ان کے لیے باغات ہیں جن کے نیچے سے نہریں بہرہ رہی ہیں،

فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ط

اُس میں ابد الابد تک راضی ہوا اللہ تعالیٰ اُن سے اور وہ راضی ہوئے اُس سے اس میں ابد الابد تک ہمیشہ رہنے والے ہوں گے، اللہ تعالیٰ ان سے راضی ہوا اور وہ اللہ تعالیٰ سے راضی ہوئے،

ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١٩﴾ لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

یہی کامیابی ہے بہت بڑی اللہ تعالیٰ کے لیے ہے بادشاہت آسمانوں کی اور زمین کی یہی بہت بڑی کامیابی ہے۔ (119) آسمانوں اور زمین کی بادشاہت اللہ تعالیٰ ہی کے لیے ہے

وَمَا فِيهِنَّ ط وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٢٠﴾

اور جو کچھ اُن کے درمیان ہے اور وہی ہر چیز پر پوری طرح قدرت رکھنے والا ہے اور جو کچھ ان کے درمیان ہے، اور وہی ہر چیز پر پوری طرح قدرت رکھنے والا ہے۔ (120)

آيَاتُهَا ١٢٥ ٢ سُورَةُ الْأَنْعَامِ مَكِّيَّةٌ ٥٥ رُكُوعَاتُهَا ٢٠

سورہ انعام کی ہے اس میں ایک سو پینسٹھ آیات اور بیس رکوع ہیں۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ساتھ نام اللہ کے وسیع رحمت والا نہایت رحم والا ہے

اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا، نہایت رحم والا ہے۔

اَلْحَدُّ لِلّٰهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ

سب تعریف اللہ تعالیٰ کے لئے ہے جس نے پیدا کیا آسمانوں کو اور زمین کو

سب تعریف اللہ تعالیٰ ہی کے لیے ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا

وَجَعَلَ الظُّلُمٰتِ وَالنُّوْرَ ثُمَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

اور بنایا اس نے تاریکیوں کو اور روشنی کو پھر جن لوگوں نے کفر کیا

اور تاریکیوں اور روشنی کو بنایا، پھر بھی جن لوگوں نے کفر کیا

بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُوْنَ ۝۱ هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ طِيْنٍ

ساتھ اپنے رب کے وہ برابر ٹھہراتے ہیں وہی ہے جس نے پیدا کیا تمہیں مٹی سے

وہ اپنے رب کے ساتھ (دوسروں کو) برابر ٹھہراتے ہیں۔ (1) وہی ہے جس نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا

ثُمَّ قَضٰى اَجَلًا وَّ اَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهٗ

پھر مقرر کر دیا اس نے ایک وقت اور ایک وقت مقررہ اُس کے پاس ہے

پھر ایک وقت مقرر کر دیا اور ایک مقررہ وقت اسی کے پاس ہے

ثُمَّ اَنْتُمْ تَبْتَرُوْنَ ۝۲ وَهُوَ اللّٰهُ فِى السَّمٰوٰتِ

پھر تم تم شک کرتے ہو اور وہی اللہ تعالیٰ ہے آسمانوں میں

پھر بھی تم شک کرتے ہو؟ (2) اور وہی اللہ تعالیٰ آسمانوں میں ہے

وَفِى الْاَرْضِۙ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَّجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا

اور زمین میں وہ جانتا ہے پوشیدہ تمہارا اور ظاہر تمہارا اور وہ جانتا ہے جو کچھ

اور وہی زمین میں بھی ہے، وہ تمہارا پوشیدہ اور ظاہر جانتا ہے، اور جو کچھ

تَكْسِبُوْنَ ۝۳ وَمَا تَاْتِيْهِمْ مِّنْ اٰیَةٍ مِّنْ اٰیٰتِ رَّبِّهِمْ

تم کما تے ہو اور نہیں آتی اُن کے پاس کوئی نشانی نشانیوں میں سے ان کے رب کی

تم کما تے ہو وہ بھی جانتا ہے۔ (3) اور ان کے رب کی نشانیوں میں سے کوئی نشانی ان کے پاس نہیں آتی

إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝ فَقَدْ كَذَّبُوا

مگر وہ ہوتے ہیں اُس سے منہ موڑنے والے پس یقیناً انہوں نے جھٹلایا

مگر وہ اس سے منہ موڑنے والے ہوتے ہیں۔ (4) پس یقیناً انہوں نے حق کو جھٹلایا

بِالْحَقِّ لَنَا جَاءَهُمْ ۖ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَتْبَؤُا

حق کو جب آیا وہ اُن کے پاس چنانچہ جلد ہی آئیں گی اُن کے پاس خبریں

جب وہ ان کے پاس آیا چنانچہ جلد ہی ان کے پاس وہ خبریں بھی آئیں گی

مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَفْزِعُونَ ۝ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ

اس چیز کی جو تھے وہ ساتھ اس کے وہ مذاق اڑاتے کیا نہیں دیکھا انہوں نے کتنی

جس کا وہ مذاق اڑاتے تھے۔ (5) کیا انہوں نے نہیں دیکھا

أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكَّيْنَهُمْ فِي الْأَرْضِ

ہلاک کر دیں ہم نے اُن سے پہلے قوموں میں سے اقتدار عطا کیا تھا ہم نے اُن کو زمین میں

کہ ان سے پہلے ہم نے کتنی قوموں کو ہلاک کر دیا؟ جن کو ہم نے زمین میں وہ اقتدار عطا کیا تھا

مَا لَمْ نُكَيِّنْ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ

جو نہیں ہم نے اقتدار عطا کیا تمہارے لیے اور بھیجی ہم نے آسمان سے اُن پر

جو تمہیں بھی عطا نہیں کیا اور ہم نے ان پر آسمان سے

مَدَرًا رَافًا ۖ وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ

موسلا دھار بارشیں اور بنائیں ہم نے نہریں بہتی ہیں اُن کے (گھروں کے) نیچے سے

موسلا دھار بارشیں برساتیں اور ہم نے نہریں بنائیں جو ان کے گھروں کے نیچے سے بہتی تھیں،

فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا

پھر ہلاک کر دیا ہم نے ان کو اُن کے گناہوں کی وجہ سے اور پیدا کیں ہم نے اُن کے بعد قومیں

پھر ہم نے ان کے گناہوں کی وجہ سے انہیں ہلاک کر دیا اور ان کے بعد ہم نے دوسری قوموں

اٰخَرِيْنَ ۝۶ وَكُوْنَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتٰبًا فِى قُرْطٰسٍ

دوسری اور اگر نازل کرتے ہم آپ پر لکھی ہوئی کتاب کاغذ میں

کو پیدا کیا۔ (6) اور اگر ہم آپ پر کاغذ میں لکھی ہوئی کتاب نازل کرتے

فَلَمَسُوْهُ بِاَيْدِيْهِمْ لَقَالِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا اِنْ

پس وہ چھو لیتے اُسے ساتھ اپنے ہاتھوں کے ضرور کہتے وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا نہیں

کہ جسے وہ اپنے ہاتھوں سے چھوتے تب بھی کفر کرنے والے ضرور یہی کہتے کہ

هٰذَا اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝۷ وَقَالُوْۤا لَوْلَا اُنْزِلَ

یہ سوائے جادو کے کھلا اور انہوں نے کہا کیوں نہیں نازل کیا گیا

کھلے جادو کے سوا یہ کچھ نہیں۔ (7) اور انہوں نے کہا کہ

عَلَيْهِ مَلَكٌ ۭ وَكُوْنَاُنْزِلْنَا مَلَكًا لَّقُضِیَ

اُس پر کوئی فرشتہ اور اگر نازل کر دیتے ہم کوئی فرشتہ ضرور ختم کر دیا جاتا

اس پر کوئی فرشتہ کیوں نہیں نازل کیا گیا؟ اور اگر ہم کوئی فرشتہ نازل کر دیتے تو ضرور کام ہی ختم ہو جاتا،

الْاَمْرُ ثُمَّ لَا يَنْظُرُوْنَ ۝۸ وَكُوْنَجَعَلْنٰهُ مَلَكًا

کام پھر نہ وہ مہلت دیئے جاتے اور اگر بناتے ہم اُسے فرشتہ

پھر وہ مہلت نہ دیئے جاتے۔ (8) اور اگر ہم اسے فرشتہ بناتے

لَجَعَلْنٰهُ رَاجُلًا وَّلَلْبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَّا يَلْبَسُوْنَ ۝۹

ضرور بناتے ہم اُس کو آدمی اور یقیناً شبہ ڈال دیتے ہم اُن پر اس چیز میں جو وہ شبہ میں پڑے ہیں

تو ہم ضرور اس کو بھی آدمی بناتے اور ہم یقیناً انہیں اسی شبہ میں ڈال دیتے جس میں وہ اب پڑے ہیں۔ (9)

وَلَقَدْ اَسْتَهْزِیْ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ

اور بلاشبہ یقیناً مذاق اڑایا گیا رسولوں کا پہلے آپ سے تو گھیر لیا

اور بلاشبہ آپ سے پہلے بھی یقیناً بہت سے رسولوں کا مذاق اڑایا گیا، تو

بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ

اُن لوگوں کو جنہوں نے مذاق اڑایا اُن میں سے اس چیز نے جو تھے وہ ساتھ اُس کے
ان میں سے جن لوگوں نے مذاق اڑایا ان کو اسی (عذاب) نے آگیرا جس کا

يَسْتَهْزِءُونَ ۚ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا

وہ مذاق اڑاتے آپ کہہ دیں تم چلو پھرو زمین میں پھر تم دیکھو
وہ مذاق اڑاتے تھے۔ (10) آپ کہہ دیں زمین میں چلو پھرو پھر دیکھو

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ۝ قُلْ لِّسَنُ مَا

کیسا ہوا انجام جھٹلانے والوں کا آپ پوچھیں کس کے لیے ہے جو کچھ
کہ جھٹلانے والوں کا کیسا انجام ہوا ہے! (11) آپ پوچھیں کس کے لیے ہے جو

فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ قُلْ لِلّٰهِ كُتُبٌ

آسمانوں میں ہے اور زمین میں ہے آپ کہہ دیں اللہ تعالیٰ ہی کے لیے ہے اُس نے لکھ دیا ہے
آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے؟ آپ کہہ دیں اللہ تعالیٰ ہی کے لیے ہے، اس نے

عَلٰی نَفْسِهٖ الرَّحْمَۃُ لِيَجْزِيََكُمْ اِلٰی يَوْمِ الْقِيٰمَةِ

اپنے اوپر رحمت کرنا وہ ضرور بہ ضرور جمع کرے گا تمہیں طرف قیامت کے دن کی
رحمت کرنا اپنے اوپر لکھ دیا ہے، وہ قیامت کے دن ضرور بہ ضرور تمہیں جمع کرے گا

لَا رَیْبَ فِیْهِ ۚ الَّذِیْنَ خَسِرُوْا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ

نہیں کوئی شک اُس میں وہ لوگ جنہوں نے خسارے میں ڈالا اپنی جانوں کو تو وہی
جس میں کوئی شک نہیں جن لوگوں نے اپنے آپ کو خسارے میں ڈالا ہے وہی

لَا یُؤْمِنُوْنَ ۝ وَلَہٗ مَا سَكَنَ فِی الْاٰیِلِ

نہیں ایمان لاتے اور اُسی کے لیے ہے جو ٹھہرا ہوا ہے رات میں
اس پر ایمان نہیں لاتے۔ (12) اور اللہ تعالیٰ ہی کا ہے جو بھی رات میں

وَالنَّهَارِ ۖ وَهُوَ السَّيِّعُ ۖ الْعَلِيمُ ﴿١٣﴾ قُلْ أَغَيَّرُ

اور دن میں اور وہ سب کچھ سننے والا سب کچھ جاننے والا ہے آپ کہہ دیں کیا سوائے

اور دن میں ٹھہرا ہوا ہے اور وہ سب کچھ سننے والا، سب کچھ جاننے والا ہے۔ (13) آپ کہہ دیں: کیا میں

اللَّهُ اتَّخَذُ وَلِيًّا فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

اللہ تعالیٰ کے میں بناؤں کوئی دوست پیدا کرنے والا ہے آسمانوں کا اور زمین کا

اللہ تعالیٰ کے سوا کسی اور کو دوست بناؤں؟ جو آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنے والا ہے

وَهُوَ يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ ۖ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ

اور وہ کھلاتا ہے اور نہیں وہ کھلایا جاتا آپ کہہ دیں یقیناً مجھے حکم دیا گیا ہے مجھے

اور وہی کھلاتا ہے اور اسے کھلایا نہیں جاتا۔ آپ کہہ دیں: یقیناً مجھے تو یہ حکم دیا گیا ہے

أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ

یہ کہ میں ہو جاؤں سب سے پہلا جو اسلام لائے اور آپ ہرگز نہ ہونا

کہ میں سب سے پہلا ہوں جو اسلام لائے اور آپ ہرگز

مِنَ الشُّرَكِيِّنَ ﴿١٤﴾ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ

مشرکوں میں سے آپ کہہ دیں یقیناً میں میں ڈرتا ہوں اگر میں نافرمانی کروں

مشرکوں میں سے نہ بنیں۔ (14) آپ کہہ دیں: اگر میں اپنے رب کی نافرمانی کروں

رَأَيْتُ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾ مَنْ يُصْرَفْ عَنْهُ

اپنے رب کی عذاب سے بڑے دن کے جو کوئی ہٹا دیا گیا اُس سے

تو میں ایک بڑے دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں۔ (15) اس دن جو کوئی اس سے ہٹا دیا گیا

يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَاحَهُ ۖ وَذَلِكَ الْفَوْزُ ۖ السُّبِينُ ﴿١٦﴾

اُس دن تو یقیناً اس نے رحم کیا اُس پر اور یہی کامیابی ہے واضح

تو یقیناً اُسی پر اللہ تعالیٰ نے رحم کیا اور یہی واضح کامیابی ہے۔ (16)

وَاِنْ يَّسِّرْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ

اور اگر پہنچائے آپ کو اللہ تعالیٰ کوئی نقصان تو نہیں کوئی دور کرنے والا

اور اگر اللہ تعالیٰ آپ کو کوئی نقصان پہنچائے تو

لَهُ اِلَّا هُوَ وَاِنْ يَّسِّرْكَ بِخَيْرٍ

اس کے لیے مگر وہی اور اگر وہ پہنچائے آپ کو کوئی بھلائی

اس کے سوا کوئی اس کا دور کرنے والا نہیں اور اگر وہ آپ کو کوئی بھلائی پہنچائے

فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۱۷﴾ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ

تو وہی ہر چیز پر پوری طرح قدرت رکھنے والا ہے اور وہ غالب ہے اُوپر

تو وہی ہر چیز پر پوری طرح قدرت رکھنے والا ہے۔ (17) اور وہ اپنے بندوں پر غالب ہے

عِبَادِهِ ۖ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿۱۸﴾ قُلْ

اپنے بندوں کے اور وہ کمال حکمت والا ہر چیز کی پوری خبر رکھنے والا ہے آپ کہہ دیں

اور وہ کمال حکمت والا، ہر چیز کی پوری خبر رکھنے والا ہے۔ (18) آپ ان سے پوچھیں

اَمْ اَشْهَدُ شَيْءٌ اَكْبَرُ شَهَادَةً ۖ قُلْ اللّٰهُ شَهِيدٌ

کون سی چیز سب سے بڑی ہے گواہی میں آپ کہہ دیں اللہ تعالیٰ گواہ ہے

کون سی چیز گواہی میں سب سے بڑی ہے؟ آپ کہہ دیں اللہ تعالیٰ

بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ وَاَوْحَىٰ اِلَيَّ هٰذَا الْقُرْآنُ

درمیان میرے اور درمیان تمہارے اور وحی کیا گیا ہے طرف میری یہ قرآن

میرے اور تمہارے درمیان گواہ ہے اور میری طرف یہ قرآن وحی کیا گیا ہے

لَا اُنْذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَدَّلَكُمْ اٰيَاتَكُمْ

تاکہ میں خبردار کروں تمہیں ساتھ اس کے اور جن تک یہ پہنچے کیا یقیناً تم

تاکہ میں اس کے ساتھ تمہیں بھی خبردار کروں اور انہیں بھی جن تک یہ پہنچے، کیا تم

لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا أُخْرَىٰ ۖ قُلْ

یقیناً تم گواہی دیتے ہو واقعتاً ساتھ اللہ تعالیٰ کے معبود ہیں دوسرے آپ کہہ دیں
گواہی دیتے ہو کہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ واقعتاً دوسرے معبود بھی ہیں؟ آپ کہہ دیں:

لَا أَشْهَدُ ۚ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ

نہیں میں گواہی دیتا آپ کہہ دیں یقیناً وہ معبود ہے ایک ہی
میں تو گواہی نہیں دیتا، آپ کہہ دیں: وہ تو بس ایک ہی معبود ہے

وَأَنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ۚ الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ

اور بلاشبہ میں بے تعلق ہوں اُس سے جو تم شریک بناتے ہو وہ لوگ جو دی ہم نے جن کو
اور بلاشبہ میں اُن سے بے تعلق ہوں جو تم شریک بناتے ہو۔ (19) وہ لوگ جن کو ہم نے

الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمُ الَّذِينَ

کتاب وہ پہچانتے ہیں اُس کو جیسے وہ پہچانتے ہیں اپنے بیٹوں کو جن لوگوں نے
کتاب دی ہے وہ اس کو ایسے ہی پہچانتے ہیں جیسے وہ اپنے بیٹوں کو پہچانتے ہیں۔ جن لوگوں نے

خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۚ وَمَنْ أَظْلَمُ

خسارے میں ڈالا اپنی جانوں کو تو وہی نہیں وہ ایمان لاتے اور کون بڑا ظالم ہے
اپنی جانوں کو خسارے میں ڈالا تو وہی ایمان نہیں لاتے۔ (20) اور اس سے بڑا ظالم اور کون ہوگا

مَنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۖ

اُس سے جو باندھے وہ اللہ تعالیٰ پر جھوٹ یا وہ جھٹلائے اُس کی آیات کو
جو اللہ تعالیٰ پر جھوٹ باندھے یا اس کی آیات کو جھٹلائے،

إِنَّهُ لَا يَفْلِحُ الظَّالِمُونَ ۚ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ

یقیناً وہ نہیں کامیاب ہوتے ظالم اور جس دن ہم جمع کریں گے اُن کو
ظالم یقیناً کامیاب نہیں ہوتے۔ (21) اور جس دن ہم ان سب کو جمع کریں گے

جَبِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا آيِنَ

سب کو پھر ہم کہیں گے اُن لوگوں کے لئے جنہوں نے شرک کیا کہاں ہیں

پھر ہم ان لوگوں سے پوچھیں گے جنہوں نے شرک کیا کہ

شُرَكَاءُكُمْ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿۲۲﴾ ثُمَّ لَمْ

شریک تمہارے جن کا تھے تم تم گمان کیا کرتے پھر نہیں

تمہارے وہ شریک کہاں ہیں جن کا تم گمان کیا کرتے تھے؟ (22) پھر

تَكُنْ فَتَنْهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ

ہوگا عذر اُن کا سوائے اس کے یہ کہ وہ کہیں گے قسم ہے اللہ تعالیٰ

ان کا اس کے سوا کوئی عذر نہ ہوگا کہ وہ کہیں گے کہ قسم ہے

رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿۲۳﴾ أَنْظِرْ كَيْفَ كَذَبُوا

ہمارے رب کی نہیں تھے ہم مشرک آپ دیکھیں کیسے وہ جھوٹ بولیں گے

اللہ ہمارے رب کی! ہم مشرک نہ تھے۔ (23) آپ دیکھیں کیسے وہ جھوٹ بولیں گے

عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿۲۴﴾

اپنی جانوں پر اور گم ہو جائے گا اُن سے جو تھے وہ جھوٹ بنایا کرتے

اور وہ سب ان سے گم ہو جائے گا جو وہ جھوٹ بنایا کرتے تھے۔ (24)

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ إِلَيْكَ ۖ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ

اور اُن میں سے ہے جو کان لگاتے ہیں طرف آپ کی اور ڈال دیئے ہم نے اُن کے دلوں پر

اور ان میں سے کچھ ایسے بھی ہیں جو آپ کی طرف کان لگاتے ہیں حالانکہ ہم نے ان کے دلوں پر

أَكِنَّةٌ أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۖ وَإِنْ

پردے یہ کہ وہ (نہ) سمجھیں اُس کو اور اُن کے کانوں میں بوجھ اور اگر

پردے ڈال دیئے ہیں کہ وہ (نہ) اس کو سمجھیں اور ان کے کانوں میں بوجھ رکھ دیا ہے اور اگر

يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّىٰ إِذَا

وہ دیکھ لیں تمام نشانیاں نہیں وہ ایمان لائیں گے ساتھ ان پر حتیٰ کہ جب

وہ تمام نشانیاں دیکھ لیں تو بھی ان پر وہ ایمان نہیں لائیں گے حتیٰ کہ جب

جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا

وہ آتے ہیں آپ کے پاس وہ جھگڑا کرتے ہیں آپ سے کہتے ہیں وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا

وہ آپ کے پاس آتے ہیں تو آپ سے جھگڑا کرتے ہیں وہ کہتے ہیں جن لوگوں نے کفر کیا،

إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾ وَهُمْ

نہیں ہے یہ مگر کہانیاں پہلے لوگوں کی اور وہ سب

پہلے لوگوں کی کہانیوں کے سوا کچھ نہیں ہے۔ (25) اور وہ

يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْهَوْنَ عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ

وہ روکتے ہیں اُس سے اور وہ دور رہتے ہیں اُس سے اور نہیں وہ ہلاک کر رہے

اس سے لوگوں کو روکتے ہیں اور خود بھی اس سے دور ہی رہتے ہیں اور

إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ تَرَىٰ

سوائے اپنی جانوں کے اور نہیں وہ شعور رکھتے اور کاش آپ دیکھیں

اپنی جانوں کے سوا وہ کسی کو ہلاک نہیں کر رہے اور وہ شعور نہیں رکھتے۔ (26) اور کاش آپ دیکھیں

إِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا يَلَيْتَنَا

جب وہ کھڑے کیے جائیں گے آگ پر تو وہ کہیں گے اے کاش ہم

کہ جب انہیں آگ پر کھڑا کیا جائے گا تو کہیں گے کہ اے کاش

نُردُّ وَلَا نَكْذِبُ بآيَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونُ

ہم واپس بھیج دیے جائیں اور نہ ہم جھٹلائیں آیات کو اپنے رب کی اور ہم ہو جائیں

ہم واپس بھیج دیے جائیں اور ہم اپنے رب کی آیات کو نہ جھٹلائیں۔ اور ہم

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۳۷﴾ بَلْ بَدَا لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ

ایمان لانے والوں میں سے بلکہ واضح ہو گئی ان کے لیے وہ چیز جو وہ سب تھے چھپایا کرتے

ایمان والوں میں سے ہو جائیں۔ (27) بلکہ ان پر وہ چیز واضح ہو چکی جو وہ اس سے پہلے چھپایا کرتے تھے

مِنْ قَبْلُ ۖ وَلَوْ رُدُّوْا لَعَادُوْا لِمَا نُهُوْا

(اُس) سے پہلے اور اگر وہ واپس بھیج دیئے جائیں یقیناً وہ دوبارہ کریں گے اس کے لیے جو ان کو منع کیا گیا تھا

اور اگر وہ واپس بھیج دیئے جائیں تو یقیناً وہ دوبارہ وہی کریں گے جس سے ان کو منع کیا گیا تھا

عَنْهُ وَانَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿۳۸﴾ وَقَالُوا اِنْ هٰى

اس سے اور بلاشبہہ یقیناً جھوٹے ہیں اور انہوں نے کہا نہیں ہے یہ

اور بلاشبہہ وہ یقیناً جھوٹے ہیں۔ (28) اور انہوں نے کہا کہ

اِلَّا حَيَاتِنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِبَعُوْثِيْنَ ﴿۳۹﴾

مگر زندگی ہماری دنیا کی اور نہیں ہیں ہم ہرگز اٹھائے جانے والے

زندگی تو بس ہماری دنیا کی زندگی ہے اور ہم ہرگز اٹھائے جانے والے نہیں ہیں۔ (29)

وَلَوْ تَرٰى اِذْ وُقِفُوْا عَلٰى رَبِّهِمْ ۖ قَالَ

اور کاش آپ دیکھیں جب انہیں کھڑا کیا جائے گا ان کے رب کے سامنے وہ پوچھے گا

اور کاش آپ دیکھیں جب انہیں اپنے رب کے سامنے کھڑا کیا جائے گا، وہ (اللہ) پوچھے گا:

اَلَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ ۖ قَالُوا بَلٰى وَرَبَّنَا ۖ

کیا نہیں ہے یہ حقیقت وہ کہیں گے کیوں نہیں قسم ہے ہمارے رب کی

”کیا یہ حقیقت نہیں ہے؟“ وہ کہیں گے: ”ہاں ہمارے رب کی قسم کیوں نہیں!“

قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿۴۰﴾

وہ (اللہ تعالیٰ) فرمائے گا تو تم چکھو عذاب اس وجہ سے جو تم تھے تم تم کفر کیا کرتے

اللہ تعالیٰ فرمائے گا: ”تو عذاب چکھو اس وجہ سے جو تم کفر کیا کرتے تھے۔“ (30)

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ

یقیناً خسارے میں رہے وہ لوگ جنہوں نے جھٹلایا اللہ تعالیٰ کی ملاقات کو

یقیناً وہ لوگ خسارے میں رہے جنہوں نے اللہ تعالیٰ کی ملاقات کو جھٹلایا

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا

حتیٰ کہ جب آجائے گی اُن پر قیامت اچانک وہ کہیں گے

حتیٰ کہ جب قیامت ان پر اچانک آجائے گی تو وہ کہیں گے:

يَحْسِرَتْنَا عَلَىٰ مَا فَرَّطْنَا فِيهَا وَهُمْ

ہائے افسوس ہم پر اُوپر اُس کے جو کوتاہی کی ہم نے اس میں اور وہ

ہائے افسوس اس کے بارے میں جو ہم نے کوتاہی کی! اور وہ

يَحْبِلُونَ أَوْدَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ ۖ أَلَا سَاءَ مَا

وہ اٹھائے ہوئے ہوں گے بوجھ اپنے اپنی پیٹھوں پر سن لو برا ہے جو

اپنے بوجھ اپنی پیٹھوں پر اٹھائے ہوں گے۔ سن لو برا ہے جو

يَزُرُونَ ۖ ﴿٣١﴾ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ

وہ بوجھ اٹھائیں گے اور نہیں ہے زندگی دنیا کی سوائے کھیل

بوجھ وہ اٹھائیں گے! (31) اور دنیا کی زندگی کھیل تماشے کے سوا کچھ نہیں

وَلَهُمْ ۖ وَلِلْآخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ لَيَّتَّقُونَ ۖ

اور تماشہ اور یقیناً گھر آخرت کا بہتر ہے اُن لوگوں کے لئے جو ڈرتے ہیں

اور آخرت کا گھر یقیناً ان لوگوں کے لیے بہت ہی بہتر ہے جو اللہ تعالیٰ سے ڈرتے ہیں

أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۖ ﴿٣٢﴾ قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لِيَحْزُنَكَ

تو کیا نہیں تم سمجھتے یقیناً ہم جانتے ہیں بے شک وہ یقیناً غم زدہ کرتی ہیں آپ کو

تو کیا تم سمجھتے نہیں؟ (32) یقیناً ہم جانتے ہیں کہ بے شک آپ کو یقیناً غم زدہ کرتی ہیں

الَّذِينَ يَقُولُونَ قَالَهُمْ لَا يُكْذِبُونَ وَلَكِنْ

جو (بات) وہ کہتے ہیں تو یقیناً وہ نہیں جھٹلاتے آپ کو لیکن

وہ بات جو وہ کہتے ہیں، تو یقیناً وہ آپ کو نہیں جھٹلاتے بلکہ

الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ كُذِّبَتْ

ظالم اللہ تعالیٰ کی آیات کا انکار کرتے ہیں اور بلاشبہ یقیناً جھٹلائے گئے

ظالم اللہ تعالیٰ کی آیات ہی کا انکار کرتے ہیں۔ (33) اور بلاشبہ یقیناً آپ سے پہلے بھی رسولوں کو جھٹلایا گیا

رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ فَصَبْرُوا عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا

رسول پہلے آپ سے تو انہوں نے صبر کیا اُوپر اس کے جو وہ جھٹلائے گئے

تو انہوں نے اُس پر صبر کیا جو وہ جھٹلائے گئے

وَأُودُوا حَتَّىٰ أَتَاهُمْ نَصْرُنَا وَلَا مُبَدِّلَ

اور وہ ایذا دیے گئے یہاں تک کہ آئی ان کے پاس مدد ہماری اور نہیں کوئی بدلنے والا

اور ایذا دیے گئے یہاں تک کہ ان کو ہماری مدد آگئی اور

لِكَلِّمَ اللَّهُ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَّبَايَ

اللہ تعالیٰ کی باتوں کو اور بلاشبہ یقیناً آچکی ہیں آپ کے پاس کچھ خبریں

اللہ تعالیٰ کی باتوں کو کوئی بدلنے والا نہیں اور بلاشبہ آپ کے پاس یقیناً

الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٤﴾ وَإِنْ كَانَ كِبَرَ عَلَيْكَ

رسولوں کی اور اگر ہے گراں آپ پر

رسولوں کی کچھ خبریں آچکی ہیں۔ (34) اور اگر آپ پر

إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا

بے رخی اُن کی تو اگر طاقت ہے آپ کے پاس یہ کہ آپ ڈھونڈو کوئی سرنگ

ان کی بے رخی گراں گزرتی ہے تو اگر آپ میں طاقت ہے کہ

فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلْبًا فِي السَّمَاءِ فَتَاتِيَهُمْ بِآيَةٍ

زمین میں یا کوئی سیڑھی آسمان میں تو تم لے آؤ اُن کے پاس کوئی نشانی

زمین میں کوئی سُرنگ ڈھونڈ دیا آسمان میں کوئی سیڑھی لگاؤ تو ان کے پاس کوئی نشانی لے آؤ

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ عَلَى الْهُدَى فَلَا تَكُونَنَّ

اور اگر چاہتا اللہ تعالیٰ یقیناً جمع کر دیتا اُن کو ہدایت پر چنانچہ تم ہرگز نہ ہونا

اور اگر اللہ تعالیٰ چاہتا تو یقیناً ان سب کو ہدایت پر جمع کر دیتا چنانچہ آپ

مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٣٥﴾ إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْعَوْنَ

نادانوں میں سے بلاشبہ قبول کرتے ہیں وہی لوگ جو سنتے ہیں

نادانوں میں ہرگز نہ ہوتا۔ (35) بلاشبہ قبول تو صرف وہی لوگ کرتے ہیں جو سنتے ہیں

وَالْمَوْتِ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٣٦﴾

اور مردے اُٹھائے گا اُن کو اللہ تعالیٰ پھر طرف اس کی وہ لوٹائے جائیں گے

اور مردوں کو تو اللہ تعالیٰ اُٹھائے گا پھر وہ اسی کی طرف لوٹائے جائیں گے۔ (36)

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ

اور انہوں نے کہا کیوں نہیں اتارا گیا اُس پر کوئی معجزہ اُس کے رب کی طرف سے

اور انہوں نے کہا کہ اس پر اس کے رب کی طرف سے کوئی معجزہ کیوں نہیں اتارا گیا؟

قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يُنْزِلَ

آپ کہہ دیں یقیناً اللہ تعالیٰ قادر ہے اُوپر اس کے کہ وہ اُتارے

آپ کہہ دیں یقیناً اللہ تعالیٰ اس پر قادر ہے کہ کوئی معجزہ اُتارے

آيَةً وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٧﴾ وَمَا

کوئی معجزہ لیکن اکثر اُن میں سے نہیں وہ جانتے اور نہیں

لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔ (37) اور

مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٍ يُطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ

کوئی جانور زمین میں اور نہ کوئی پرندہ وہ اڑتا ہے ساتھ اپنے دونوں پروں کے
کوئی جانور زمین میں اور نہ کوئی پرندہ کہ وہ اپنے دونوں پروں سے اڑتا ہے

إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَلُكُمْ مَا فَرَّطْنَا فِي الْكِتَابِ

مگر امتیں ہیں تمہاری طرح نہیں چھوڑی ہم نے کتاب میں
مگر تمہاری طرح کی امتیں ہیں، ہم نے اپنی کتاب میں

مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ۝ وَالَّذِينَ

کوئی چیز پھر طرف اپنے رب کی وہ اکٹھے کیے جائیں گے اور جن لوگوں نے
کوئی چیز نہیں چھوڑی، پھر یہ اپنے رب ہی کی طرف اکٹھے کیے جائیں گے۔ (38) اور جن لوگوں نے

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمْ وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمِ ۚ مَنْ

جھٹلایا ہماری آیات کو بہرے ہیں اور گونگے ہیں اندھیروں میں ہیں جس کو
ہماری آیات کو جھٹلایا وہ بہرے، گونگے، اندھیروں میں پڑے ہیں،

يَسِّرُ اللَّهُ يُضِلُّهُ وَمَنْ يَشَأْ يَجْعَلُهُ

چاہتا ہے اللہ تعالیٰ بھٹکا دیتا ہے اس کو اور جس کو وہ چاہتا ہے وہ چلا دیتا ہے اُس کو
اللہ تعالیٰ جس کو چاہتا ہے بھٹکا دیتا ہے اور جس کو چاہتا ہے

عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ

راستے پر سیدھے آپ کہہ دیں کیا خیال ہے تمہارا اگر آجاتا ہے تم پر
سیدھے راستے پر چلا دیتا ہے۔ (39) آپ کہہ دیں تمہارا کیا خیال ہے اگر تم پر

عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَاكُمْ السَّاعَةُ أَغِيرُ اللَّهِ

عذاب اللہ تعالیٰ کا یا آ جاتی ہے تم پر قیامت کیا سوائے اللہ تعالیٰ کے
اللہ تعالیٰ کا عذاب آجائے یا تم پر قیامت آجائے، تو کیا تم اللہ تعالیٰ کے سوا

تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۴۰﴾ بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ

تم پکارو گے اگر ہو تم سچے بلکہ صرف اُسی کو تم پکارو گے

کسی غیر کو پکارو گے اگر تم سچے ہو؟ (40) بلکہ تم اسی کو پکارو گے،

فَيَكْشِفَ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَتَسَوَّنَ

پھر وہ دور کر دے گا جو تم پکارو گے طرف اُس کی اگر وہ چاہے گا اور تم بھول جاؤ گے

پھر اگر وہ چاہے گا تو اس مصیبت کو دور کر دے گا جس کی طرف تم اسے پکارو گے، اور تم ان سب کو بھول جاؤ گے

مَا تُشْرِكُونَ ﴿۴۱﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ

اس کو جو تم شریک بناتے ہو اور بلاشبہ یقیناً بھیج چکے ہیں ہم طرف بہت سی اُمتوں کی

جو تم شریک بناتے ہو۔ (41) اور بلاشبہ یقیناً آپ سے پہلے بھی ہم بہت سی اُمتوں میں رسول بھیج چکے ہیں

مِّنْ قَبْلِكَ فَآخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَاءِ لَعَلَّهُمْ

پہلے آپ سے پھر پکڑا ہم نے اُن کو ساتھ تنگ دہی کے اور تکلیف میں تاکہ وہ

پھر ہم نے اُن کو تنگ دہی اور تکلیف میں پکڑا تاکہ وہ

يَتَضَرَّعُونَ ﴿۴۲﴾ فَلَولا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا

عاجزی اختیار کریں پھر کیوں نہیں جب آیا اُن کے پاس ہمارا عذاب

عاجزی اختیار کریں۔ (42) پھر جب اُن پر ہمارا عذاب آیا

تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ

انہوں نے عاجزی اختیار کی لیکن سخت ہو گئے دل اُن کے اور خوشنما بنادیا اُن کے لئے

تو انہوں نے کیوں نہ عاجزی اختیار کی؟ بلکہ ان کے دل سخت ہو گئے اور شیطان نے ان کے لیے

الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۴۳﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا

شیطان نے جو تھے وہ عمل کرتے سو جب انہوں نے بھلا دیا جو

خوش نما بنادیا جو وہ عمل کرتے تھے۔ (43) سو جب انہوں نے اُس نصیحت کو بھلا دیا جو

ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ

وہ نصیحت کیے گئے تھے ساتھ اُس کے تو کھول دیے ہم نے اُن پر دروازے

انہیں کی گئی تھی تو ہم نے اُن پر ہر چیز کے دروازے کھول دیے

كُلِّ شَيْءٍ حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِهَا أُوتُوا

ہر چیز کے یہاں تک کہ جب وہ اترانے لگے ساتھ اُس کے جو وہ دیے گئے تھے

حتیٰ کہ جب وہ خود ان پر اترانے لگے جو وہ دیے گئے تو

أَخَذْنَاهُمْ بِغَتَّةٍ فَإِذَا هُمْ مُمْلَسُونَ ﴿۳۳﴾ فَقُطِعَ

پکڑ لیا ہم نے اُن کو اچانک تو اچانک وہ مایوس تھے چنانچہ کاٹ دی گئی

ہم نے اچانک اُن کو پکڑ لیا تو اچانک وہ مایوس تھے۔ (44) چنانچہ

دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحُصْدُ لِلَّهِ

جڑ ان لوگوں کی وہ جنہوں نے ظلم کیا تھا اور سب تعریف اللہ تعالیٰ کے لئے ہے

ان لوگوں کی جڑ کاٹ دی گئی جنہوں نے ظلم کیا اور سب تعریف اللہ تعالیٰ ہی کے لیے ہے

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۳۵﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ

رب ہے جہانوں کا آپ کہہ دو کیا تم نے دیکھا اگر لے لے

جو جہانوں کا رب ہے۔ (45) آپ کہہ دو کہ کیا تم نے دیکھا کہ اگر

اللَّهُ سَمِعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ

اللہ تعالیٰ تمہاری سماعت کو اور تمہاری بینائی کو اور وہ مہر لگا دے تمہارے دلوں پر

اللہ تعالیٰ تمہاری سماعت اور تمہاری بینائی لے لے اور تمہارے دلوں پر مہر لگا دے

مَنْ إِلَّا غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيَكُمْ بِهِ ۚ أَنْظِرْ

کون معبود ہے سوائے اللہ تعالیٰ کے وہ لا دے تمہیں ان (نعمتوں کو) آپ دیکھیں

تو اللہ تعالیٰ کے سوا کون معبود ہے جو تمہیں یہ (نعمتیں) دلا دے؟ آپ دیکھیں

كَيْفَ نَصَرَفُ الْآيَاتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ ﴿٣٦﴾

کس طرح ہم پھیر پھیر کر لاتے ہیں آیات پھر وہ سب منہ موڑ لیتے ہیں

ہم کس طرح آیات کو پھیر پھیر کر لاتے ہیں پھر بھی وہ منہ موڑ لیتے ہیں۔ (46)

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ

آپ کہہ دیں کیا تم نے دیکھا اگر آجائے تم پر عذاب اللہ تعالیٰ کا

آپ کہیں کیا تم نے دیکھا کہ اگر تم پر اللہ تعالیٰ کا عذاب

بَعَثَ أَوْ جَهَرَهُ هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ

اچانک یا اعلانیہ نہیں ہلاک کیا جائے گا سوائے لوگوں کے

اچانک یا اعلانیہ آجائے تو نہیں ہلاک کیا جائے گا سوائے ظالم لوگوں کے۔ (47)

الظَّالِمُونَ ﴿٣٧﴾ وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ

ظالم اور نہیں ہم بھیجتے رسولوں کو مگر خوش خبری دینے والے

اور ہم رسولوں کو خوش خبری دینے والے

وَمُنْذِرِينَ ۚ فَمَنْ أَمَنَّ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ

اور ڈرانے والے پھر جو کوئی ایمان لائے اور وہ اصلاح کر لے تو نہ کوئی خوف ہوگا

اور ڈرانے والے ہی بنا کر بھیجتے ہیں پھر جو لوگ ایمان لائیں اور اصلاح کریں تو ان پر نہ کوئی خوف ہوگا

عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يُحْزَنُونَ ﴿٣٨﴾ وَالَّذِينَ

ان پر اور نہ وہ سب وہ غمگین ہوں گے اور جن لوگوں نے

اور نہ ہی وہ غمگین ہوں گے۔ (48) اور جن لوگوں نے

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَسْهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا

جھٹلایا ہماری آیات کو پہنچے گا ان کو عذاب اس وجہ سے کہ تھے وہ

ہماری آیات کو جھٹلایا تو ان کو عذاب پہنچے گا اس وجہ سے کہ وہ

يَفْسُقُونَ ﴿٣٩﴾ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي

نافرمانیاں کرتے آپ کہہ دیں نہیں میں کہتا تمہارے لیے میرے پاس

نافرمانی کرتے تھے۔ (49) آپ کہہ دیں میں تم سے یہ نہیں کہتا کہ میرے پاس

خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبِ وَلَا أَقُولُ

خزانے ہیں اللہ تعالیٰ کے اور نہیں میں جانتا غیب کو اور نہ میں کہتا ہوں

اللہ تعالیٰ کے خزانے ہیں اور نہ ہی میں غیب کو جانتا ہوں اور نہ میں تم سے یہ کہتا ہوں

لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِنْ أَتَيْتُمْ إِلَّا مَا

تمہارے لیے یقیناً میں فرشتہ ہوں نہیں میں پیروی کرتا مگر جو

کہ میں یقیناً کوئی فرشتہ ہوں، نہیں میں پیروی کرتا مگر

يُوحَىٰ إِلَىٰ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ

وحی کی جاتی ہے طرف میری آپ کہہ دیں کیا برابر ہوتے ہیں اندھا

جو میری طرف وحی کی جاتی ہے، آپ کہہ دیں کیا اندھا اور آنکھوں والا دونوں برابر ہوتے ہیں؟

وَالْبَصِيرُ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٠﴾ وَأَنْذِرْ بِهِ

اور آنکھوں والا تو کیا نہیں تم غور و فکر کرتے اور آپ خبردار کریں ساتھ اس کے

تو کیا تم غور و فکر نہیں کرتے؟ (50) اور آپ اس کے ساتھ ان کو خبردار کریں

الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ

ان لوگوں کو جو خوف رکھتے ہیں یہ کہ جمع کیا جائے گا ان کو طرف ان کے رب کی

جو یہ خوف رکھتے ہیں کہ انہیں اپنے رب کی طرف جمع کیا جائے گا

لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ

نہیں ان کے لئے اس کے سوا کوئی حمایت کرنے والا اور نہ کوئی سفارش کرنے والا

کہ اس کے سوا نہ کوئی ان کی حمایت کرنے والا ہوگا اور نہ کوئی سفارش کرنے والا

لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٥١﴾ وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ

تاکہ وہ بچ جائیں اور نہ تم دور ہٹاؤ اُن لوگوں کو جو پکارتے ہیں

تاکہ وہ بچ جائیں۔ (51) اور آپ ان لوگوں کو اپنے سے دور نہ ہٹاؤ

رَبَّهُمْ بِالْعُدْوَةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ ط

اپنے رب کو صبح کو اور شام کو وہ چاہتے ہیں رضا اُس کی

جو صبح و شام اپنے رب کو پکارتے ہیں، وہ اُس کی رضا چاہتے ہیں،

مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا

نہیں آپ پر اُن کے حساب میں سے کچھ بھی اور نہیں

اُن کے حساب میں سے آپ پر کچھ نہیں اور نہ ہی

مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ

آپ کے حساب میں سے اُن پر کچھ بھی پھر آپ دور ہٹا دیں انہیں پس تم ہو جاؤ گے

آپ کے حساب میں سے ان پر کچھ ہے، کہ آپ ان کو اپنے سے دور ہٹا دیں، پس

مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٢﴾ وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ

ظالموں میں سے اور اسی طرح آزمایا ہم نے ان میں سے بعض کو ساتھ بعض کے

آپ ظالموں میں سے ہو جائیں گے۔ (52) اور اسی طرح ہم نے انہیں ایک دوسرے سے آزمایا ہے

لِيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا ط

تاکہ وہ کہیں کیا یہی لوگ ہیں احسان کیا اللہ تعالیٰ نے اُن پر درمیان ہمارے

تاکہ وہ کہیں کہ کیا یہی وہ لوگ ہیں جن پر ہمارے درمیان اللہ تعالیٰ نے احسان کیا ہے؟

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾ وَإِذَا

کیا نہیں ہے اللہ تعالیٰ زیادہ جاننے والا شکر گزاروں کو اور جب

کیا اللہ تعالیٰ شکر گزار بندوں کو زیادہ جاننے والا نہیں؟ (53) اور جب

جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ

آئیں آپ کے پاس وہ لوگ جو ایمان رکھتے ہیں ہماری آیات پر تو آپ کہہ دیں سلام ہو
آپ کے پاس وہ آئیں جو ہماری آیات پر ایمان رکھتے ہیں تو آپ کہہ دیں تم پر سلام ہو،

عَلَيْكُمْ كُتِبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ إِنَّهُ

تم پر لکھ رکھی ہے تمہارے رب نے اپنی ذات پر رحمت یقیناً وہ
تمہارے رب نے اپنی ذات پر رحمت لازم کر رکھی ہے، یقیناً وہ

مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ

جو کرے تم میں سے برائی نادانی میں پھر اُس نے توبہ کی
جو تم میں سے نادانی میں کوئی برائی کر بیٹھے، پھر

مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۵۴﴾

بعد اس کے اور اس نے اصلاح کر لی تو یقیناً وہ بے حد بخشنے والا نہایت رحم والا ہے
اس کے بعد توبہ کی اور اصلاح کر لی تو یقیناً وہ بے حد بخشنے والا، نہایت رحم والا ہے۔ (54)

وَكَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ الْآيَاتِ وَلِتُسَيِّبَنَ سَبِيلُ

اور اسی طرح ہم تفصیل سے بیان کرتے ہیں آیات کو اور تاکہ خوب واضح ہو جائے طریقہ
اور اسی طرح ہم آیات کو تفصیل سے بیان کرتے ہیں اور تاکہ

الْمُجْرِمِينَ ﴿۵۵﴾ قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ

مجرموں کا آپ کہہ دیں یقیناً میں روکا گیا ہے مجھے یہ کہ میں عبادت کروں
مجرموں کا طریقہ خوب واضح ہو جائے۔ (55) آپ کہہ دیں

الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أَتَّبِعُ

جن کو تم پکارتے ہو سوائے اللہ تعالیٰ کے آپ کہہ دیں نہیں میں پیچھے چلوں گا
اللہ تعالیٰ کے سوا تم جنہیں پکارتے ہو مجھے ان کی عبادت سے بالکل روکا گیا ہے، آپ کہہ دیں

أَهْوَاءَكُمْ ۚ قَدْ ضَلَلْتُ إِذَا وَمَا أَنَا

تمہاری خواہشات کے تحقیق میں گمراہ ہو جاؤں گا، تب اور نہیں میں ہوں گا

میں تمہاری خواہشات کے پیچھے نہیں چلوں گا، اس وقت تو میں گمراہ ہو جاؤں گا

مِنَ الْهُتَدِينَ ﴿۵۶﴾ قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ

ہدایت پانے والوں میں سے آپ کہہ دیں یقیناً میں ہوں اُوپر ایک واضح دلیل کے

اور ہدایت پانے والوں میں سے نہ ہوں گا۔ (56) آپ کہہ دیں میں اپنے رب کی طرف سے ایک واضح دلیل پر ہوں

مِّن رَّبِّي ۖ وَكَذَّبْتُم بِهِ ۖ مَا عَنِدِي مَا

اپنے رب کی طرف سے اور جھٹلا دیا تم نے اس کو نہیں ہے میرے پاس جو

اور اس کو تم نے جھٹلا دیا ہے، جس کی

تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ ۖ إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ

تم جلدی مچاتے ہو جس کی نہیں ہے فیصلہ مگر اللہ تعالیٰ کے لیے

تم جلدی مچاتے ہو وہ میرے پاس نہیں ہے، فیصلہ صرف اللہ تعالیٰ کا ہے،

يَقُصُّ الْحَقُّ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْفَصْلِينَ ﴿۵۷﴾ قُلْ

وہ بیان کرتا ہے حق کو اور وہ بہترین ہے فیصلہ کرنے والوں میں سے آپ کہہ دیں

وہی حق بیان کرتا ہے اور وہ فیصلہ کرنے والوں میں سے بہترین ہے۔ (57) آپ کہہ دیں

لَوْ أَنِّي عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ

اگر یقیناً میرے پاس ہوتا جو تم جلدی کر رہے ہو ساتھ اُس کے

یقیناً اگر میرے پاس وہ ہوتا جس کی تم جلدی کر رہے ہو

لَقَضَىٰ الْأَمْرَ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ

ضرور فیصلہ کر دیا جاتا معاملے کا درمیان میرے اور درمیان تمہارے اور اللہ تعالیٰ زیادہ جاننے والا ہے

تو میرے اور تمہارے درمیان معاملے کا فیصلہ کر دیا جاتا، اور اللہ تعالیٰ

بِالظَّلْمِ ۝۵۸ وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يُعَلِّمُهَا

ظالموں کو اور اُس کے پاس ہیں کنجیاں غیب کی نہیں جانتا انہیں

ظالموں کو زیادہ جاننے والا ہے۔ (58) اور غیب کی کنجیاں اسی کے پاس ہیں، اس کے سوا انہیں کوئی نہیں جانتا،

إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا

مگر وہ اور جانتا ہے جو خشکی میں ہے اور سمندر میں اور نہیں

اور وہ خشکی اور سمندر کی ہر چیز کو جانتا ہے اور

تَسْقُطُ مِنَ وَرَقَةٍ إِلَّا يُعَلِّمَهَا وَلَا حَبَّةَ

گرتا کوئی پتہ مگر وہ جانتا ہے اسے اور نہ ہی کوئی دانہ

کوئی پتہ نہیں گرتا مگر وہ اسے بھی جانتا ہے اور زمین کی تاریکیوں میں کوئی دانہ نہیں گرتا

فِي ظُلُمَاتٍ الْأَرْضِ وَلَا رَاطٍ وَلَا يَابِسٍ

تاریکیوں میں زمین کی اور نہ کوئی تر چیز اور نہ کوئی خشک چیز

اور نہ کوئی تر چیز اور نہ کوئی خشک چیز

إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ۝۵۹ وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ

مگر کتاب میں ہے کھلی اور وہی ہے جو وفات دیتا ہے تمہیں رات کو

مگر سب کھلی کتاب میں ہے۔ (59) اور وہی ہے جو تمہیں رات کو وفات دیتا ہے

وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ

اور وہ جانتا ہے جو کرتے ہو تم دن میں پھر وہ اٹھا دیتا ہے تمہیں

اور جو کچھ تم دن میں کرتے ہو اس کو وہ جانتا ہے پھر وہ اس (دن) میں تمہیں اٹھا دیتا ہے

فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَيَّجٌ ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ

اس میں تاکہ پورا کیا جائے وقت مقرر پھر طرف اس کی واپسی ہے تمہاری

تاکہ مقرر مدت پوری کی جائے پھر اس کی طرف تمہاری واپسی ہے

ثُمَّ يَنْبِئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦٠﴾ وَهُوَ

پھر وہ خبر کر دے گا تمہیں ساتھ اس کے جو تھے تم عمل کیا کرتے اور وہ

پھر وہ تمہیں اس کی خبر کر دے گا جو تم عمل کیا کرتے تھے۔ (60) اور وہ

الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ۖ

غالب ہے اُوپر اپنے بندوں کے اور وہ بھیجتا ہے تم پر نگہبان

اپنے بندوں پر غالب ہے اور وہ تم پر نگہبان بھیجتا ہے

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ

یہاں تک کہ جب آتی ہے تم میں سے کسی ایک کو موت قبض کرتے ہیں اُس کو

یہاں تک کہ جب تم میں سے کسی ایک پر موت آتی ہے، ہمارے بھیجے ہوئے فرشتے اس کو قبض کر لیتے ہیں

رُسُلَنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ ﴿٦١﴾ ثُمَّ رُدُّوْا

ہمارے بھیجے ہوئے (فرشتے) اور وہ نہیں وہ کوتاہی کرتے پھر وہ لوٹائے جاتے ہیں

اور وہ ذرا کوتاہی نہیں کرتے۔ (61) پھر وہ

إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ الْحَقُّ ۚ لَا لَهُ الْحُكْمُ

طرف اللہ تعالیٰ کی مالک ہے اُن کا حقیقی سن لو اُس کا حکم ہے

اللہ تعالیٰ کی طرف لوٹائے جاتے ہیں جو ان کا حقیقی مالک ہے، سن لو! حکم اُس کا ہے

وَهُوَ أَسْرَعُ الْحُسْبَيْنِ ﴿٦٢﴾ قُلْ مَنْ يُنَجِّيْكُمْ

اور وہ زیادہ جلد ہے حساب لینے والوں میں سے آپ کہہ دیں کون نجات دیتا ہے تمہیں

اور وہ سب حساب لینے والوں سے زیادہ جلد (حساب لینے والا) ہے۔ (62) آپ کہہ دیں

مَنْ ظَلَمْتَ الْبَرَّ وَالْبَحْرَ تَدْعُوْنَهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ

اندھیروں سے خشکی کے اور سمندر کے تم پکارتے ہو اُسے گڑ گڑا کر اور چپکے چپکے

تمہیں خشکی اور سمندر کی تاریکیوں سے کون نجات دیتا ہے؟ تم اُسے گڑ گڑا کر اور چپکے چپکے پکارتے ہو

لَئِنْ أَنْجَيْنَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٦٣﴾

یقیناً اگر اُس نے نجات دی ہمیں اس سے تو ہم ضرور ہو جائیں گے شکر ادا کرنے والوں میں سے
یقیناً اگر اس نے ہمیں اس سے نجات دے دی تو ہم ضرور اس کا شکر ادا کرنے والوں میں سے ہو جائیں گے۔ (63)

قُلِ اللَّهُ يُنَجِّيكُمْ مِنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ

آپ کہہ دو اللہ تعالیٰ نجات دیتا ہے تمہیں اُس سے اور ہر تکلیف سے پھر
آپ کہہ دیں اس سے اور ہر تکلیف سے اللہ تعالیٰ ہی تمہیں نجات دیتا ہے پھر

أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٦٤﴾ قُلِ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ

تم شرک کرتے ہو آپ کہہ دیں وہ قادر ہے اُوپر
بھی تم شرک ہی کرتے ہو۔ (64) آپ کہہ دیں وہ اس پر بھی قادر ہے

أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ أَوْ

اس کے کہ وہ بھیج دے تم پر عذاب تمہارے اُوپر سے یا
کہ تم پر تمہارے اُوپر سے یا

مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيْعًا وَيُزَيِّقَ

نیچے سے تمہارے پاؤں کے یا وہ ملا دے تمہیں گروہوں میں اور وہ مزہ چکھادے
تمہارے پاؤں کے نیچے سے کوئی عذاب بھیج دے یا تمہیں گروہوں میں ملا دے

بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ ۚ أَنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ

تم میں سے بعض کو لڑائی کا بعض کی بعض کی آپ دیکھیں کیسے ہم پھیر پھیر کر بیان کرتے ہیں
اور تم میں سے بعض کو بعض کی لڑائی کا مزہ چکھادے، آپ دیکھیں ہم آیات کو کیسے پھیر پھیر کر بیان

الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾ وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ

آیات کو تاکہ وہ سمجھیں اور جھٹلایا اس کو آپ کی قوم نے
کرتے ہیں تاکہ وہ سمجھیں۔ (65) اور آپ کی قوم نے اس کو جھٹلایا ہے

وَهُوَ الْحَقُّ ۖ قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ۝۶۶

حالانکہ وہ حق ہے، آپ کہہ دیں نہیں ہوں میں تم پر کوئی نگہبان

حالانکہ وہ حق ہے، آپ کہہ دیں میں تم پر کوئی نگہبان نہیں ہوں۔ (66)

لِكُلِّ نَبَأٍ مُّسْتَقَرٌّ ۖ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝۶۷ وَإِذَا

ہر خبر کے لیے ایک واقع ہونے کا وقت ہے اور بہت ہی جلد تم جان جاؤ گے اور جب

ہر خبر کے واقع ہونے کا ایک وقت مقرر ہے اور بہت ہی جلد تم جان جاؤ گے۔ (67) اور جب

رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ

آپ دیکھیں اُن لوگوں کو جو فضول بحث کرتے ہیں ہماری آیات میں تو آپ منہ موڑ جائیں

آپ ان کو دیکھیں کہ ہماری آیتوں پر فضول بحث کرتے ہیں تو آپ ان سے منہ موڑ جائیں

عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ وَإِمَّا

اُن سے یہاں تک کہ وہ مشغول ہو جائیں کسی بات میں اس کے علاوہ اور اگر

یہاں تک کہ وہ اس کے علاوہ کسی اور بات میں مشغول ہو جائیں اور اگر

يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِىٰ

بھلا دے آپ کو شیطان تو نہ آپ بیٹھیں بعد یاد آنے کے

آپ کو شیطان بھلا دے تو یاد آنے کے بعد ایسے

مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝۶۸ وَمَا عَلَى الَّذِينَ

لوگوں کے ساتھ ظالم اور نہیں ہے اُن لوگوں پر جو بچے ہیں

ظالم لوگوں کے ساتھ مت بیٹھیں۔ (68) اور اُن لوگوں کے ذمے نہیں ہے جو بچے ہیں

مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ ۚ وَلَٰكِنْ ذِكْرِىٰ لَعَلَّهُمْ

اُن کے حساب میں سے کوئی ذمہ لیکن یاد دہانی ہے تاکہ وہ

ان کے حساب میں سے لیکن یاد دہانی ہے تاکہ وہ بھی

يَتَّقُونَ ﴿٦٩﴾ وَذُرِيَ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا

نچ جائیں اور آپ چھوڑ دو اُن لوگوں کو جنہوں نے بنا رکھا ہے اپنے دین کو کھیل

نچ جائیں۔ (69) اور آپ چھوڑ دو ان لوگوں کو جنہوں نے اپنا دین کھیل

وَلَهُوا وَغَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَذَكَّرَ

اور دل لگی اور دھوکے میں ڈالا ہے اُن کو زندگی نے دنیا کی اور آپ نصیحت کرتے رہو

اور دل لگی بنا رکھا ہے اور جن کو دنیا کی زندگی نے دھوکے میں ڈال دیا ہے اور آپ اس (قرآن) کے ساتھ انہیں نصیحت کرتے رہیں

بِهِ أَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ

ساتھ اس کے یہ کہ (نہ) ہلاکت میں ڈال دی جائے کوئی جان اس وجہ سے جو اس نے کمایا نہ ہوگا

کہ کوئی جان اس کی وجہ سے جو اس نے کمایا ہلاکت میں نہ ڈال دی جائے،

لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ وَإِنْ

اس کے لئے سوائے اللہ تعالیٰ کے کوئی دوست اور نہ کوئی سفارشی اور اگر

اللہ تعالیٰ کے سوا اس کے لیے کوئی دوست اور سفارشی نہ ہوگا اور اگر

تَعْدِلُ كُلُّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا أُولَئِكَ الَّذِينَ

وہ فدیہ دے ہر فدیہ نہیں لیا جائے گا اُس سے یہ لوگ ہیں وہ جو

وہ فدیہ دے، ہر فدیہ تو بھی اس سے نہیں لیا جائے گا، یہ لوگ ہیں جو

أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَيٍّ

ہلاکت میں ڈالے گئے اس کے بدلے جو انہوں نے کمایا اُن کے لئے پینا ہوگا کھولتے ہوئے پانی میں سے

اُس کے بدلے ہلاکت میں ڈالے گئے جو انہوں نے کمایا، ان کے لیے کھولتے ہوئے پانی سے پینا ہوگا

وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾ قُلْ

اور عذاب دردناک بوجہ اس کے جو تھے وہ کفر کیا کرتے آپ کہہ دیں

اور دردناک عذاب ہوگا اس کی وجہ سے جو وہ کفر کیا کرتے تھے۔ (70) آپ کہہ دیں

أَنْدَعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا

کیا ہم پکاریں سوائے اللہ تعالیٰ کے اس کو جو نہیں وہ نفع دے سکتے ہیں ہمیں اور نہ

کیا ہم اللہ تعالیٰ کے سوا ان کو پکاریں جو نہ ہمیں نفع دے سکتے ہیں اور نہ

يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَى أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ

وہ نقصان پہنچا سکتے ہیں ہمیں اور ہم پھیر دیئے جائیں اپنی ایڑیوں پر بعد اس کے جب

نقصان پہنچا سکتے ہیں، اور ہم اس کے بعد اپنی ایڑیوں پر پھیر دیئے جائیں

هَدَيْنَا اللَّهُ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ

ہدایت دی ہے ہمیں اللہ تعالیٰ نے مانند اس کے جو بھٹکا دیا ہو اُسے شیطانوں نے

کہ اللہ تعالیٰ نے ہمیں ہدایت دے رکھی ہے اس کی مانند جسے شیطانوں نے

فِي الْأَرْضِ حَيْرَانَ لَهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ

زمین میں حیران ہو اُس کے لئے کچھ ساتھی ہوں وہ پکارتے ہوں اس کو

صحرا میں بھٹکا دیا ہو اس حال میں کہ وہ حیران ہو، اُس کے ساتھی ہوں جو اُسے

إِلَى الْهُدَى اتَّبَعْنَا قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ

طرف ہدایت کی تم آ جاؤ ہمارے پاس آپ کہہ دیں یقیناً راہ نمائی اللہ تعالیٰ کی

ہدایت کی طرف نکلا رہے ہوں کہ ہمارے پاس آ جاؤ آپ کہہ دیں یقیناً راہ نمائی صرف اللہ تعالیٰ کی راہ نمائی ہے

هُوَ الْهُدَى وَأَمَرْنَا لِسُلْمٍ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦١﴾

وہی راہ نمائی ہے اور ہمیں حکم دیا گیا ہے کہ ہم تابع فرمان بن جائیں جہانوں کے رب کے لیے

اور ہمیں حکم دیا گیا ہے کہ ہم جہانوں کے رب کے تابع فرمان بن جائیں۔ (۶۱)

وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَهُوَ الَّذِي

اور یہ کہ تم قائم کرو نماز اور تم ڈرو اس سے اور وہی ہے جو

اور یہ کہ تم نماز قائم کرو اور اللہ تعالیٰ سے تم ڈرو۔ اور وہی ہے

إِلَيْهِ تَحْشَرُونَ ﴿٤٢﴾ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ

طرف جس کی تم جمع کیے جاؤ گے اور وہی ہے پیدا کیا اس نے

جس کی طرف تم سب جمع کیے جاؤ گے۔ (72) اور وہی ہے جس نے

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ

آسمانوں کو اور زمین کو ساتھ حق کے اور جس دن وہ کہے گا

آسمانوں اور زمین کو حق کے ساتھ پیدا کیا ہے اور جس دن وہ کہے گا

كُنْ فَيَكُونُ ۚ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ

ہو جا تو وہ ہو جائے گا بات اس کی سچی ہے اور اس کے لیے ہوگی بادشاہت

”ہو جا“ تو (حشر) ہو جائے گا، اس کی بات سچی ہے اور

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ ۚ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ

جس دن پھونکا جائے گا صور میں جاننے والا ہے غیب کا اور حاضر کا

جس دن صور میں پھونکا جائے گا بادشاہت اسی کی ہوگی، وہ غائب اور حاضر کو جاننے والا ہے،

وَهُوَ الْحَكِيمُ ۚ الْخَبِيرُ ﴿٤٣﴾ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ

اور وہ کمال حکمت والا پوری خبر رکھنے والا ہے اور جب کہا ابراہیم نے

اور وہی کمال حکمت والا، پوری خبر رکھنے والا ہے۔ (73) اور جب ابراہیم نے

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا ۚ اتَّخَذُ أَصْنَامًا ۖ إِلَٰهَةً ۚ إِنِّي

اپنے باپ آذر کے لئے کیا تم بناتے ہو بتوں کو معبود یقیناً میں

اپنے باپ آذر سے کہا: ”کیا تم بتوں کو معبود بناتے ہو؟ بلاشبہ میں

أُرِيكَ ۚ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٤﴾ وَكَذَلِكَ

میں دیکھتا ہوں تجھے اور تیری قوم کو گمراہی میں کھلی اور اسی طرح

تمہیں اور تمہاری قوم کو کھلی گمراہی میں دیکھتا ہوں“۔ (74) اور

نُرِيْ اِبْرٰهِيْمَ مَلَكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

ہم نے دکھائی ابراہیم کو عظیم سلطنت آسمانوں کی اور زمین کی

ابراہیم کو اسی طرح ہم آسمانوں اور زمین کی عظیم سلطنت دکھاتے تھے

وَلِيَكُوْنَ مِنَ الْمُؤَقِّنِيْنَ ﴿٤٥﴾ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ

اور تاکہ وہ ہو جائے کامل یقین کرنے والوں میں سے چنانچہ جب چھا گئی اُس پر

تاکہ وہ کامل یقین کرنے والوں میں سے ہو جائے۔ (75) چنانچہ جب اس پر رات چھا گئی

الَّيْلُ رَا كُوْكَبًا قَالَ هٰذَا رَبِّيْ

رات اُس نے دیکھا ایک تارا اُس نے کہا یہ میرا رب ہے

تو اس نے ایک تارا دیکھا اس نے کہا: ”یہ میرا رب ہے“

فَلَمَّا اَقْلَ قَالَ لَا اَحِبُّ الْاَفْلٰكِيْنَ ﴿٤٦﴾ فَلَمَّا

پھر جب وہ ڈوب گیا اُس نے کہا نہیں میں محبت رکھتا ڈوب جانے والوں سے چنانچہ جب

پھر جب وہ ڈوب گیا تو اس نے کہا: ”میں ڈوب جانے والوں سے محبت نہیں رکھتا۔“ (76) چنانچہ جب

رَا الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هٰذَا رَبِّيْ فَلَمَّا

اُس نے دیکھا چاند کو جگمگاتا ہوا اُس نے کہا یہ میرا رب ہے پھر جب

اس نے جگمگاتا ہوا چاند دیکھا تو کہا: ”یہ میرا رب ہے“

اَقْلَ قَالَ لِيْنِ لَّمْ يَهْدِنِيْ رَبِّيْ

وہ ڈوب گیا اُس نے کہا یقیناً اگر نہ راہ نمائی کی میری میرے رب نے

پھر جب وہ ڈوب گیا تو اس نے کہا: ”اگر یقیناً میرے رب نے میری راہ نمائی نہ کی

لَا كُوْنَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّيْنَ ﴿٤٧﴾ فَلَمَّا رَا

میں ضرور ہو جاؤں گا لوگوں میں سے گمراہ پھر جب اُس نے دیکھا

تو میں ضرور گمراہ لوگوں میں سے ہو جاؤں گا۔“ (77) پھر جب اس نے

الشَّمْسُ بَازِعَةٌ قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا

سورج کو چمکتا ہوا اس نے کہا یہ میرا رب ہے یہ

سورج چمکتا ہوا دیکھا تو کہا: ”یہ میرا رب ہے، یہ“

اَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُقَوْمُ إِنِّي

سب سے بڑا ہے پھر جب وہ ڈوب گیا اُس نے کہا اے میری قوم بلاشبہ میں

سب سے بڑا ہوں پھر جب وہ بھی ڈوب گیا تو اس نے کہا: ”اے میری قوم! بلاشبہ میں“

بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٧٨﴾ إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ

بے تعلق ہوں اس سے جو تم شریک بناتے ہو یقیناً میں متوجہ کر لیا میں نے چہرہ اپنا

ان سے بے تعلق ہوں جو تم شریک بناتے ہو۔“ (78) یقیناً میں نے اپنا چہرہ اس کی طرف متوجہ کر لیا

لِلذِّئِ فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا

اُس کے لئے جس نے پیدا کیا آسمانوں کو اور زمین کو ایک اللہ کی طرف ہو کر اور نہیں ہوں

جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا ہے، ایک سو ہو کر اور

أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٧٩﴾ وَحَاجَّةٌ قَوْمُهُ قَالَ

میں مشرکوں میں سے اور جھگڑا کیا اُس سے اُس کی قوم نے اُس نے کہا

میں شرک کرنے والوں میں سے نہیں ہوں۔“ (79) اور اس کی قوم نے اُس سے جھگڑا کیا، اُس نے کہا:

أَتَحَاجُّونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا

تم کیا جھگڑتے ہو مجھ سے اللہ تعالیٰ کے بارے میں حالانکہ یقیناً اُس نے ہدایت دی ہے مجھے اور نہیں

”کیا تم اللہ تعالیٰ کے بارے میں مجھ سے جھگڑتے ہو؟“ حالانکہ اُس نے مجھے ہدایت دی ہے اور

أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ

میں ڈرتا اس سے جو تم شریک بناتے ہو ساتھ اس کے مگر یہ کہ چاہے

میں اُن سے نہیں ڈرتا جن کو تم اللہ تعالیٰ کے ساتھ شریک بناتے ہو مگر یہ کہ

رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا

میرا رب کچھ احاطہ کر لیا ہے میرے رب نے ہر چیز کا علم سے

میرا رب ہی کچھ چاہے، میرے رب نے ہر چیز کا علم سے احاطہ کر رکھا ہے

أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ۝ وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُ

تو کیا نہیں تم نصیحت قبول کرتے اور کیسے میں ڈر جاؤں اس سے جو تم نے شریک بنائے

تو کیا تم نصیحت قبول نہیں کرتے؟ (80) اور میں ان سے کیسے ڈر جاؤں جن کو تم نے شریک بنایا ہے؟

وَلَا تَخَافُونَ أَنتُمْ أَشْرَكْتُ بِاللّٰهِ مَا لَمْ

اور نہیں تم ڈرتے بے شک تم شریک بناتے ہو ساتھ اللہ تعالیٰ کے اس کو جو نہیں

جب کہ تم ان کو اللہ تعالیٰ کا شریک بنائے نہیں ڈرتے

يُنَزَّلُ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا فَآيُ الْفَرِيقَيْنِ

اُس نے نازل کی ساتھ اس کے تم پر کوئی دلیل چنانچہ کون سا دونوں گروہوں میں سے

جس کی اُس نے کوئی دلیل بھی تم پر نازل نہیں کی؟ چنانچہ فریقین میں سے

أَحَقُّ بِالْأَمْنِ ۚ إِنَّ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ الَّذِينَ

زیادہ مستحق ہے امن کا اگر تم ہو جانتے جو لوگ

امن کا زیادہ مستحق کون ہے؟ اگر تم جانتے ہو۔“ (81) جو لوگ

أَمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ

ایمان لائے اور نہیں آلودہ کیا انہوں نے اپنے ایمان کو ظلم سے

ایمان لائے اور انہوں نے اپنے ایمان کو شرک سے آلودہ نہیں کیا،

أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ۝ وَتِلْكَ

یہی لوگ ہیں جن کے لئے امن ہے اور وہی ہدایت پانے والے ہیں اور یہ

یہی لوگ ہیں جن کے لئے امن ہے اور وہی ہدایت پانے والے ہیں۔ (82) اور یہ

حُجَّتْنَا ۖ اَتَيْنَهَا اِبْرَاهِيْمَ ۖ عَلٰى قَوْمِهِ ۖ نَزَعُ

دلیل ہے ہماری دی تھی ہم نے وہ ابراہیم کو اُس کی قوم پر ہم بلند کر دیتے ہیں

ہماری دلیل ہے جو ہم نے ابراہیم کو اُس کی قوم کے مقابلے میں دی تھی، ہم جس کے

دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَاءُ ۖ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ

درجات جس کے ہم چاہتے ہیں بے شک رب آپ کا کمال حکمت والا ہے

چاہتے ہیں درجات بلند کر دیتے ہیں، بے شک آپ کا رب کمال حکمت والا،

عَلِيْمٌ ۝۸۳ وَوَهَبْنَا لَهٗ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ ۖ كُلًّا

سب کچھ جاننے والا ہے اور عطا فرمائے ہم نے اس کے لیے اسحق اور یعقوب ہر ایک کو

سب کچھ جاننے والا ہے۔ (83) اور ہم نے اُسے اسحق اور یعقوب عطا فرمائے، ہر ایک کو

هَدٰىنَا وَنُوْحًا هَدٰىنَا مِنْ قَبْلُ ۖ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهٖ

ہدایت دی ہم نے اور نوح کو ہدایت دی ہم نے اُس سے پہلے اور اُس کی نسل میں سے

ہم نے ہدایت دی اور اس سے پہلے ہم نے نوح کو بھی ہدایت دی تھی اور اس کی نسل میں سے

دَاوُدَ ۖ وَسُلَيْمٰنَ ۖ وَاَيُّوْبَ ۖ وَيُوْسُفَ ۖ وَمُوْسٰى

داؤد کو اور سلیمان کو اور ایوب کو اور یوسف کو اور موسیٰ کو

داؤد کو اور سلیمان کو اور ایوب کو اور یوسف کو اور موسیٰ کو

وَهٰرُونَ ۖ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ۝۸۴ وَذَكَرْنَا

اور ہارون کو اور ایسا ہی ہم بدلہ دیتے ہیں نیک لوگوں کو اور زکریا کو

اور ہارون کو بھی اور ہم نیک لوگوں کو ایسا ہی بدلہ دیتے ہیں۔ (84) اور زکریا کو

وَيَحْيٰى ۖ وَعِيسٰى ۖ وَالْيَاسَ ۖ كُلٌّ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝۸۵

اور یحییٰ کو اور عیسیٰ کو اور الیاس کو سب کے سب صالحین میں سے تھے

اور یحییٰ کو اور عیسیٰ کو اور الیاس کو بھی، سب کے سب صالحین تھے۔ (85)

وَأَسْعِلْ وَالْيَسَعَ وَيُوسَ وَلُوطًا وَكَلا

اور اسماعیل کو اور یسع کو اور یونس کو اور لوط کو اور ہر ایک کو

اور اسماعیل کو اور یسع کو اور یونس کو اور لوط کو بھی اور ہر ایک کو

فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالِينَ ﴿٨٦﴾ وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ

فضیلت عطا کی ہم نے تمام دنیا پر اور اُن کے آباء و اجداد میں سے اور اُن کی اولادوں میں سے

ہم نے تمام دنیا پر فضیلت عطا کی۔ (86) اور ان کے بعض آباء و اجداد کو اور ان کی بعض اولادوں کو

وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ

اور اُن کے بھائیوں میں سے اور چن لیا ہم نے انہیں اور ہدایت دی ہم نے انہیں

اور ان کے بعض بھائیوں کو بھی اور انہیں ہم نے چن لیا اور ہم نے انہیں

إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٨٧﴾ ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي

طرف راستہ کی سیدھے یہ ہدایت ہے اللہ تعالیٰ کی وہ راہ نمائی فرماتا ہے

سیدھا راستہ دکھلایا۔ (87) یہ اللہ تعالیٰ کی ہدایت ہے، وہ

بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَلَوْ أَشْرَكُوا

ساتھ اُس کے جس کو وہ چاہتا ہے اپنے بندوں میں سے اور اگر وہ شرک کرتے

اس کے ساتھ اپنے بندوں میں سے جس کی چاہتا ہے راہ نمائی فرماتا ہے، اور اگر وہ شرک کرتے

لَحِطَ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٨﴾ أُولَٰئِكَ

یقیناً ضائع ہو جاتے اُن سے جو وہ تھے عمل کرتے یہی لوگ ہیں

تو یقیناً اُن سے ضائع ہو جاتا جو وہ عمل کرتے تھے۔ (88) یہی لوگ ہیں

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ

جن کو عطا کی ہم نے اُن کو کتاب اور حکمت اور نبوت

جن کو ہم نے کتاب، حکمت اور نبوت عطا کی

فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَّلْنَا

پھر اگر انکار کرتے ہیں اس کا یہ لوگ تو تحقیق مقرر کر دیے ہم نے

پھر اگر یہ لوگ نبوت کا انکار کرتے ہیں تو ہم نے

بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوا بِهَا بِكَفَرِينَ ۝۸۹ أُولَٰئِكَ

ساتھ اُس کے ایسے لوگ نہیں ہیں وہ اس کا کسی صورت انکار کرنے والے یہی لوگ ہیں اس کے لیے ایسے لوگ مقرر کر دیے ہیں جو اس کا کسی صورت انکار کرنے والے نہیں ہیں۔ (89) یہی لوگ ہیں

الَّذِينَ هَدَىٰ اللَّهُ فِهُدَاهُمْ أَقْتَدَاهُ

جن کو ہدایت دی اللہ تعالیٰ نے سوائے کی ہدایت کی آپ پیروی کرو

جن کو اللہ تعالیٰ نے ہدایت دی تھی سو آپ بھی ان کی ہدایت کی پیروی کریں

قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنَّ هُوَ

آپ کہہ دیں نہیں میں طلب کرتا تم سے اُس پر کوئی اجر نہیں ہے وہ

آپ کہہ دیں میں اس پر تم سے کوئی اجرت طلب نہیں کرتا،

إِلَّا ذِكْرًا لِلْعَالَمِينَ ۝۹۰ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ

مگر ایک نصیحت تمام جہانوں کے لیے اور نہیں انہوں نے قدر پہچانی اللہ تعالیٰ کی

یہ تو تمام جہانوں کے لیے ایک نصیحت ہے۔ (90) اور انہوں نے اللہ تعالیٰ کی قدر نہیں پہچانی

حَقٍّ قَدِيرًا ۖ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ

حق ہے اُس کی قدر کا جب انہوں نے کہا نہیں نازل کی

جیسا کہ اس کی قدر پہچاننے کا حق ہے، جب انہوں نے کہا کہ

اللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ ۖ قُلْ مَنْ أَنزَلَ

اللہ تعالیٰ نے کسی انسان پر کچھ بھی آپ کہہ دیں کس نے اتاری تھی

اللہ تعالیٰ نے کسی انسان پر کچھ بھی نازل نہیں کیا، آپ کہیں وہ کتاب کس نے اتاری تھی

الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى نُورًا

کتاب جو لے کر آئے تھے اس کو موسیٰ روشنی تھی

جو موسیٰ لے کر آئے تھے؟ جو انسانوں کے لیے روشنی

وَهَدَىٰ لِلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ قَرَأَاطِيسَ تُبْدُونَهَا

اور ہدایت انسانوں کے لیے تم بناتے اس کو چند ورق تم ظاہر کرتے ہو اس کو

اور ہدایت تھی، تم اسے چند ورق بناتے ہو، اس میں سے کچھ ظاہر کرتے ہو

وَتُخْفُونَ كَثِيرًا وَعَلَيْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ

اور تم چھپاتے ہو بہت کچھ اور سکھائے گئے ہو تم جسے نہیں تم جانتے تم

اور بہت کچھ چھپا جاتے ہو اور تمہیں وہ کچھ سکھایا گیا جسے نہ تم جانتے تھے

وَلَا أَبَاؤُكُمْ قُلُ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ

اور نہ باپ دادا تمہارے آپ کہہ دیں اللہ تعالیٰ ہی نے پھر آپ چھوڑ دو ان کو

اور نہ تمہارے باپ دادا، آپ کہیں اللہ تعالیٰ ہی نے، پھر آپ ان کو چھوڑیں

فِي خَوْفِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾ وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ

ان کی فضول بحثوں میں وہ کھیلتے رہیں اور یہ ایک کتاب ہے نازل کیا ہے ہم نے اس کو

وہ اپنی بحثوں میں کھیلتے رہیں۔ (91) اور یہ ایک کتاب ہے جسے ہم نے نازل کیا ہے

مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنْذِرَ

بارکت ہے تصدیق کرنے والی ہے اُس (کتاب) کی جو پہلے ہے اس سے اور تاکہ آپ خبردار کر دیں

بڑی بارکت ہے، اُس (کتاب) کی تصدیق کرنے والی ہے جو اس سے پہلے ہے اور تاکہ آپ

أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ

مکہ والوں کو اور جو ارد گرد ہیں اُس کے اور وہ لوگ جو ایمان رکھتے ہیں

مکہ اور اس کے ارد گرد والوں کو خبردار کر دیں اور جو

بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ

آخرت پر وہ ایمان لاتے ہیں اس پر اور وہ اپنی نمازوں پر

آخرت پر یقین رکھتے ہیں وہی اس پر ایمان لاتے ہیں اور وہ اپنی نمازوں کی

يُحَافِظُونَ ﴿٩٦﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ

وہ حفاظت کرتے ہیں اور کون بڑا ظالم ہے اُس سے جو وہ باندھے اللہ تعالیٰ پر

حفاظت بھی وہی کرتے ہیں۔ (92) اور اس سے بڑا ظالم اور کون ہوگا جو اللہ تعالیٰ پر جھوٹ باندھے؟

كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ

جھوٹ یا کہے وحی کی گئی ہے مجھ پر حالانکہ نہیں وحی کی گئی

یا کہے کہ مجھ پر وحی کی گئی حالانکہ اس پر کچھ وحی نہ کیا گیا ہو

إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلُ مِثْلَ

اُس پر کچھ بھی اور جو کہے جلد ہی میں اُتاروں گا جیسا

اور جو کہے کہ جیسا کلام اللہ تعالیٰ نے نازل کیا ہے جلد ہی میں بھی ویسا ہی اُتاروں گا،

مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَى الظَّالِمُونَ

اس کے جو نازل کیا ہے اللہ تعالیٰ نے اور کاش آپ دیکھیں جب ظالم

اور کاش آپ دیکھیں جب یہ ظالم

فِي غَمَاتٍ الْمَوْتِ وَالْبَلَاةِ بَاسِطُوا أَيْدِيهِمْ

نخیتوں میں ہوتے ہیں موت کی اور فرشتے پھیلانے والے اپنے ہاتھوں کو

موت کی نخیتوں میں ہوتے ہیں اور فرشتے اپنے ہاتھ پھیلانے والے ہوتے ہیں کہ

أَخْرِجُوا أَنْفُسَكُمْ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ

تم نکالو جانیں اپنی آج تم بدلہ دیئے جاؤ گے عذاب کا ذلت کے

”نکالو اپنی جانیں، آج تمہیں ذلت کا عذاب دیا جائے گا“

يَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ

اس وجہ سے کہ تم تھے تم کہتے اللہ تعالیٰ پر ناحق ناحق اور تم تھے

اس وجہ سے کہ تم اللہ تعالیٰ پر ناحق باتیں کہتے تھے اور

عَنْ آيَتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ۖ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَىٰ

اس کی آیات سے تم تکبر کرتے اور بلاشبہ یقیناً آگئے ہو تم ہمارے پاس اکیلے

اس کی آیات سے تکبر کیا کرتے تھے۔“ (93) اور بلاشبہ تم ہمارے پاس یقیناً اکیلے آگئے ہو

كَمَا خَلَقْنَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرْكُكُمْ مَّا

جیسا کہ پیدا کیا تھا ہم نے تمہیں پہلی بار اور چھوڑ آئے تم جو

جیسا کہ ہم نے تمہیں پہلی بار پیدا کیا تھا اور جو بھی ہم نے تمہیں دیا تھا

خَوَّلْنَكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ

عطا کیا تھا ہم نے تمہیں پیچھے اپنی پشتوں کے اوڑھیں ہم دیکھتے ساتھ تمہارے

تم اپنی پشتوں کے پیچھے چھوڑ آئے ہو اور ہم تمہارے ساتھ

شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ

سفارشی تمہارے وہ لوگ جن کو گمان کیا تھا تم نے یقیناً وہ تم میں حصہ دار ہیں

تمہارے ان سفارشیوں کو بھی نہیں دیکھتے جن کے متعلق تمہارا گمان تھا کہ یقیناً وہ تمہارا کام بنانے میں حصہ دار ہیں

لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَصَلٌ عَنْكُمْ مَّا

بلاشبہ یقیناً ٹوٹ گیا درمیان تمہارے اور تم ہو گئے تم سے جو

بلاشبہ تمہارا رشتہ یقیناً ٹوٹ گیا اور تم سے وہ سب گم ہو گئے جن کو

كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ۚ إِنَّ اللَّهَ فَالِقٌ الْحَبِّ

تم گمان کیا کرتے یقیناً اللہ تعالیٰ پھاڑنے والا ہے دانے کو

تم گمان کیا کرتے تھے۔ (94) یقیناً اللہ تعالیٰ ہی دانے

وَالنَّوَىٰ ۖ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ

اور گھٹلی کو وہ نکالتا ہے زندہ کو مردہ سے اور نکالنے والا ہے

اور گھٹلی کو پھاڑنے والا ہے وہ زندہ کو مردہ سے نکالتا ہے اور

الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ۖ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ ۚ فَإِنِ

مردہ کو زندہ سے وہی ہے اور اللہ تعالیٰ پھر کدھر

وہی مردہ کو زندہ سے نکالنے والا ہے وہی اللہ تعالیٰ ہے، پھر تم کدھر کو

تُوفِّكُونَ ﴿٩٥﴾ فَإِنِ الْإُصْبَاحُ وَجَعَلَ اللَّيْلُ

تم بہکائے جاتے ہو پھاڑ نکالنے والا ہے صبح کا اور اس نے بنایا رات کو

بہکائے جاتے ہو؟ (95) وہ صبح کو پھاڑ نکالنے والا ہے اور اس نے رات کو

سَكَّنَا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ حُسْبَانًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ

سکون کا باعث اور سورج کو اور چاند کو حساب کا ذریعہ یہ اندازہ ہے

سکون کا باعث بنایا اور سورج اور چاند کو حساب کا ذریعہ بنایا ہے، یہ

الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٩٦﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ

سب پر غالب سب کچھ جاننے والے کا اور وہی جس نے بنایا تمہارے لیے

سب پر غالب، سب کچھ جاننے والے کا اندازہ ہے۔ (96) اور وہی ذات ہے جس نے تمہارے لیے

النُّجُومَ لِتَتَدَوَّا بِهَا ۚ فِي ظُلُمَاتٍ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۚ

تاروں کو تاکہ تم راستہ معلوم کرو ساتھ ان کے تاریکیوں میں خشکی کی اور سمندر کی

تاروں کو بنایا تاکہ تم ان سے خشکی اور سمندر کی تاریکیوں میں راستہ معلوم کرو

قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٧﴾ وَهُوَ

یقیناً کھول کر بیان کر دیئے ہیں ہم نے دلائل ان لوگوں کے لیے وہ علم رکھتے ہیں اور وہی ہے

یقیناً ہم نے دلائل کھول کر بیان کر دیئے ہیں ان لوگوں کے لیے جو علم رکھتے ہیں۔ (97) اور وہی ہے

الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ

جس نے پیدا کیا اس نے تمہیں جان سے ایک ہی پھر ایک قرار گاہ ہے

جس نے تمہیں ایک ہی جان سے پیدا کیا پس ایک قرار گاہ ہے

وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ

اور ایک سوئے جانے کی جگہ یقیناً کھول کر بیان کر دیں ہم نے نشانیاں ان لوگوں کے لیے

اور ایک سوئے جانے کی جگہ ہے یقیناً ہم نے نشانیاں کھول کر بیان کر دی ہیں ان لوگوں کے لیے

يَفْقَهُونَ ۝۹۸ وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

وہ سمجھتے ہیں اور وہی ہے جس نے نازل کیا اس نے آسمان سے پانی

جو سمجھتے ہیں۔ (98) اور وہی ذات ہے جس نے آسمان سے پانی نازل کیا

فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ نَبَاتٍ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ

سوا گائیں ہم نے ساتھ اس کے نباتات ہر قسم کی تو نکالی ہم نے اس سے

سو ہم نے اس سے ہر قسم کی نباتات اگائیں، تو ہم نے اس سے

خَضِرًا يُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ

سبز کھیتی ہم نکالتے ہیں جس سے دانے تہ بہ تہ اور کھجور کے درختوں سے

سبز کھیتی نکالی جس سے ہم تہ بہ تہ دانے نکالتے ہیں اور کھجور کے درختوں سے

مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ

اس کے گابھوں سے خوشے جھکے ہوئے اور باغات ہیں انگوروں میں سے

اس کے گابھوں سے جھکے ہوئے خوشے ہیں اور انگور

وَالرَّيْتُونَ وَالرُّمَانَ مُسْتَهْبًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ

اور زیتون کے اور انار کے ملتے جلتے اور نہ ملتے جلتے والے

اور زیتون اور انار کے باغات ہیں آپس میں ملتے جلتے اور نہ ملتے جلتے والے،

أَنْظُرُوا إِلَى ثَمَرَةٍ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ ۚ

تم دیکھو طرف اُس کے پھل کی جب وہ پھل لائے اور پک کر تیار ہو وہ اس کے پھل کو دیکھو جب وہ پھل لائے اور جب وہ پکتا ہے

إِنَّ فِي ذَلِكُمْ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿۹۹﴾

بلاشبہ اس میں یقیناً نشانیاں ہیں قوم کے لیے وہ ایمان لاتے ہیں بلاشبہ ان چیزوں میں یقیناً نشانیاں ہیں اُن کے لیے جو ایمان لاتے ہیں۔ (99)

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ

اور انہوں نے قرار دیا ہے اللہ تعالیٰ کے لیے شریک جنوں کو حالانکہ اُس نے پیدا کیا اُن کو اور ان لوگوں نے جنوں کو اللہ تعالیٰ کا شریک قرار دیا ہے حالانکہ اُس نے اُن کو پیدا کیا

وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ سُبْحَنَهُ

اور انہوں نے تراشے ہیں اُس کے لیے بیٹے اور بیٹیاں کچھ جانے بغیر پاک ہے وہ اور انہوں نے کچھ جانے بغیر اُس کے بیٹے اور بیٹیاں تراش رکھی ہیں، وہ پاک ہے

وَتَعْلَىٰ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿۱۰۰﴾ بَدِيعُ السَّمٰوٰتِ

اور بے حد بلند ہے اُس سے جو وہ بیان کرتے ہیں موجود ہے آسمانوں کا اور بے حد بلند ہے اُس سے جو وہ بیان کرتے ہیں۔ (100) آسمانوں

وَالْأَرْضِ ۚ أَلَّا يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَدٌ ۚ وَلَمْ

اور زمین کا کیسے ہو سکتا ہے اُس کے لیے کوئی بیٹا حالانکہ نہیں اور زمین کا وہی موجود ہے، اس کی کوئی اولاد کیسے ہو سکتی ہے جب کہ

تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ ۚ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ

ہے اُس کے لیے کوئی بیوی اور اُس نے پیدا کیا ہر چیز کو اور وہی اس کی کوئی بیوی نہیں! اور اس نے ہر چیز کو پیدا کیا ہے اور وہی

بِكُلِّ شَيْءٍ ۖ عَلَيْهِ ۝ (۱۰۱) ذِكْرُ اللَّهِ رَبِّكُمْ لَا

ہر چیز کا خوب علم رکھنے والا ہے یہ ہے اللہ تعالیٰ رب تمہارا نہیں

ہر چیز کا خوب علم رکھنے والا ہے۔ (101) یہ اللہ ہے جو تمہارا رب ہے،

إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۖ فَاعْبُدُوهُ ۚ

کوئی معبود مگر وہ خالق ہے ہر چیز کا چنانچہ تم عبادت کرو اُس کی

اس کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ ہر چیز کا خالق ہے، چنانچہ تم اسی ایک کی عبادت کرو،

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ۝ (۱۰۲) لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ

اور وہ اوپر ہر چیز کے نگہبان ہے نہیں پاسکتیں اُس کو نگاہیں

اور وہ ہر چیز پر نگہبان ہے۔ (102) نگاہیں اس کو نہیں پاسکتیں

وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ ۖ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ۝ (۱۰۳)

اور وہی وہ پالیتا ہے سب نگاہوں کو اور وہ نہایت باریک بین ہے پوری خبر رکھنے والا ہے

اور وہ سب نگاہوں کو پالیتا ہے اور وہ نہایت باریک بین، پوری خبر رکھنے والا ہے۔ (103)

قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ فَمَنْ أَبْصَرَ

یقیناً آگئیں تمہارے پاس بصیرت افروز دلیلیں تمہارے رب کی طرف سے تو جس نے دکھالیا

یقیناً تمہارے پاس تمہارے رب کی طرف سے بصیرت افروز دلیلیں آگئی ہیں، چنانچہ جو بینائی سے کام لے گا

فَلِنَفْسِهِ ۚ وَمَنْ عَنِ عَنِهَا وَمَا أَنَا

تو اس کے اپنے نفس کے لیے ہے اور جو اندھا رہا تو اُس پر ہے اور نہیں ہوں میں

تو وہ اس کے اپنے نفس کے لیے ہے اور جو اندھا رہا تو وہ بھی اُسی پر ہے اور میں

عَلَيْكُمْ بِحَفِیْظٍ ۝ (۱۰۴) وَكَذَلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ

تم پر کوئی محافظ کوئی اس طرح ہم پھیر پھیر کر بیان کرتے ہیں آیات

تم پر کوئی محافظ نہیں ہوں۔ (104) اور اسی طرح ہم اپنی آیات کو پھیر پھیر کر بیان کرتے ہیں

وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٥﴾

اور تاکہ وہ کہیں تم نے پڑھ رکھا ہے اور تاکہ ہم واضح کریں اُس کو لوگوں کے لیے (جو) علم رکھتے ہیں اور تاکہ وہ کہیں کہ تم نے پڑھ رکھا ہے اور تاکہ ہم اسے ان لوگوں کے لیے واضح کر دیں جو علم رکھتے ہیں۔ (105)

اِتَّبِعْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ لَا

آپ پیچھا کریں اُس کا جو وحی کی جارہی ہے طرف آپ کی آپ کے رب کی طرف سے نہیں آپ اسی کا پیچھا کریں جو آپ کے رب کی طرف سے آپ پر وحی کی جارہی ہے،

إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦﴾

کوئی معبود مگر وہ اور آپ کنارہ کشی اختیار کریں مشرکوں سے اس کے سوا کوئی معبود نہیں اور آپ مشرکوں سے کنارہ کشی اختیار کریں۔ (106)

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا ۚ وَمَا جَعَلْنَاكَ

اور اگر چاہتا اللہ تعالیٰ نہ وہ شرک کرتے اور نہیں بنایا ہم نے آپ کو اور اگر اللہ تعالیٰ چاہتا تو وہ لوگ شرک نہ کرتے اور ہم نے آپ کو

عَلَيْهِمْ حَفِظًا ۚ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٧﴾

اُن پر نگہبان اور نہیں ہیں آپ اُوپر اُن کے کوئی نگہبان ان پر نگہبان نہیں بنایا اور نہ ہی آپ اُن پر کوئی نگہبان ہیں۔ (107)

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا

اور نہ تم بُرا بھلا کہو جنہیں وہ پکارتے ہیں سوائے اللہ تعالیٰ کے پس وہ بُرا بھلا کہیں گے اور وہ اللہ تعالیٰ کے سوا جن کو پکارتے ہیں انہیں بُرا بھلا نہ کہو

اللَّهُ عَدُوًّا ۚ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ كَذَلِكَ زَيَّيْنَا

اللہ تعالیٰ کو حد سے گزر کر بغیر علم کے اسی طرح خوشنما بنادیا ہم نے کہ وہ بھی بغیر علم کے حد سے گزر کر اللہ تعالیٰ کو بُرا بھلا کہیں گے اسی طرح

لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلُهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم

ہر گروہ کے لیے عمل اُن کا پھر طرف اپنے رب کی پلٹنا ہے ان کا تو وہ بتا دے گا انہیں

ہم نے ہر گروہ کے لئے اس کا عمل خوش نمائا دیا ہے، پھر انہیں اپنے رب کی طرف ہی پلٹنا ہے تو وہ انہیں بتا دے گا

بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۱۰۸﴾ وَأَقْسُوا بِاللهِ جَهْدَ

ساتھ اس کے جو تھے وہ عمل کیا کرتے اور انہوں نے قسمیں کھائیں اللہ تعالیٰ کی پختہ

جو وہ عمل کیا کرتے تھے۔ (108) اور انہوں نے اللہ تعالیٰ کے نام کی پختہ قسمیں کھائیں

أَيَّانَهُمْ لَبِّنَ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ لِّیَوْمِئِذٍ

قسمیں اپنی البتہ اگر آئے گی اُن کے پاس کوئی نشانی تو وہ ضرور بہ ضرور ایمان لائیں گے

کہ اگر ان کے پاس کوئی نشانی آئے گی تو وہ ضرور بہ ضرور اس پر ایمان لائیں گے آپ کہہ دیں یقیناً

بِمَا قُلْنَا إِنَّا الْآيَةُ عِنْدَ اللهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ

اُس پر آپ کہہ دیں یقیناً نشانیاں اللہ تعالیٰ کے پاس ہیں اور کیا خبر ہے تمہیں

نشانیاں تو اللہ تعالیٰ کے پاس ہیں اور تمہیں کیا خبر کہ جب

أَنَّهُمَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۱۰۹﴾ وَنُقَلِّبُ

بے شک وہ جب آجائیں گی نہیں وہ ایمان لائیں گے اور ہم پھیر دیں گے

نشانیاں آجائیں گی تب بھی وہ ایمان نہیں لائیں گے۔ (109) اور ہم ان کے دلوں کو

أَفْهَمَتْهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ

اُن کے دلوں کو اور اُن کی آنکھوں کو جیسے نہیں وہ ایمان لائے تھے اس پر

اور ان کی نگاہوں کو پھیر دیں گے جیسے

أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿۱۱۰﴾

پہلی بار اور ہم چھوڑ دیں گے انہیں اپنی سرکشی میں بھٹکتے رہیں گے

پہلی بار وہ اس پر ایمان نہیں لائے تھے اور ہم انہیں چھوڑ دیں گے وہ اپنی سرکشی میں بھٹکتے رہیں گے۔ (110)